



## COLOMBIA

Barco declaró la guerra al narcoterrorismo

Página 10



## MAR DEL PLATA

Boca venció a River y ganó la Copa de Oro

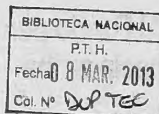
Página 15

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 28 de enero de 1988

Año 1 - Nº 195 - Precio de este ejemplar: \$ 1,40 Recargo vía aérea: \$ 0,20.



## El teniente coronel León se entregó en Tucumán A SUS PLANTAS RENDIDO

### UN LEON

Página 3

Con su detención sólo queda prófugo el teniente coronel González Naya. Caridi inició la recomposición de los mandos del Ejército al nombrar a ocho nuevos jefes de unidad, mientras el Gobierno confía en que la celeridad de la justicia militar haga innecesario el planteo de una cuestión de competencia por parte de los jueces civiles.



Teniente coronel Daniel León, en el Regimiento 19 de San Miguel de Tucumán.

El militar que agredió al fotógrafo será dado de baja

### MAGUIRE TERMINO VELADO

Página 3

LECTURAS

Los pasajeros del tren de noche, por Rodolfo Fogwill

2

### GRANJA

Con la mirada perdida, el diputado pensaba en el encuentro, en cómo iba a explicarles que el peronismo es nacionalista pero está en Occidente, que la Tercera Posición ya no es la misma que en la II Guerra Mundial, que la moratoria de la deuda tiene que ver con la libertad (con the freedom, tradujo mentalmente)...

—¿Qué significa country para ustedes?, preguntó, interrumpiendo sus cavilaciones, la intérprete que lo acompañaba.

—¿Eh?

—Country —insistió— ¿qué quiere decir en la Argentina?

—Ah, los countries... bueno, son como lugares de fin de semana, para el week-end ¿entiende?, donde la gente también veranea...

—No, no, the army countries, de los militares.

—De eso no hay, algunos van a los countries, sí, pero...

—¿Y el country de Ricou?

—Ah no, ese decía usted, ... no, le explico. Rico se mudó de un cuartel al country, pero se escapó de ahí y después apareció en otro cuartel, aunque instaló el comando rebelde en una escuela civil, cerca del regimiento de Monte Caseros, pero al final se entregó en el campo, ¿comprendió?

—Ou, sí, sí... divertido... Rebelión en la granja... ¡funny, really!

La intérprete dejó de reírse, pero el renovador Miguel Ángel Toma no pudo aclararle nada más, porque en ese momento apareció el asistente de Richard Horward, secretario y responsable para América del Sur del Departamento de Estado norteamericano. Follow me, le ordenó.

3

El acertijo, por Alvaro Abós

La entidad bancaria anunció que los plazos fijos depositados allí serán devueltos en un plazo superior al año

### BANCO DE SALTA: EL VIEJO TRUCO DE LOS BONOS

Página 6



## BONASSO

El abogado Oscar Giudice Bravo informó a **Página/12** que la jueza Amelia Berrás de Vidal —en reemplazo del juez Pons— dispuso ayer, en las últimas horas de la tarde, eximir de prisión bajo caución juratoria al periodista y escritor Miguel Bonasso. La situación jurídica de Bonasso —quien se encuentra exiliado en México— era similar a la del poeta Juan Gelman, que la semana pasada regresó al país.

## Al Fondo pero hacia arriba

El presidente del Banco Central, José Luis Machinea, y Daniel Marx, uno de los directores de la entidad monetaria, viajarán hoy a Estados Unidos para reanudar las negociaciones con el Fondo Monetario Internacional destinadas a lograr el desembolso de 225 millones de dólares pertenecientes al crédito "stand by" acordado hace un año con el organismo multilateral. Luego de sucesivas postergaciones, Machinea visitará Washington, donde lo espera el subsecretario de Política Económica, Juan Sommer, quien realiza trámites similares ante el Banco Mundial.

## Saadi en queja ante Alfonsín

El gobernador de Catamarca Vicente Saadi, expresó ayer ante el presidente Raúl Alfonsín su preocupación por la delicada situación que afronta su provincia, luego de la reasignación de fondos coparticipables establecidos en la nueva ley. El mandatario provincial, quien estuvo acompañado por su hijo, el senador Ramón Saadi, manifestó su desacuerdo con la ley de coparticipación, "ya que con excepción de Buenos Aires, Córdoba y Santa Fe, a todas las otras se les redujo los fondos en esa materia".

## Menem-Rousselot, salen a cortar

Con un acto público a realizarse mañana a partir de las 21, en la ciudad de Mar del Plata, en la céntrica esquina de San Martín y Mitre, se producirá el lanzamiento oficial de la campaña **Menem Presidente**. En la concentración hablarán el gobernador riojano Carlos Menem y el siempre sonriente intendente de Morón, Juan Carlos Rousselot, posible integrante de la fórmula que intentará arrebatarle la nominación justicialista para el '89 al bonaerense Antonio Cafiero.

## El nazi queda entre rejas

La sala de feria de la Cámara Federal de Apelaciones de La Plata confirmó ayer la resolución en primera instancia por la que se denegó la excarcelación de Josef Franz Schwammberger, cuya extradición ha sido pedida por la República Federal Alemana bajo la acusación de crimenes de guerra. El tribunal considera que los ilícitos que se le imputan al nazi, permiten establecer que de ser condenado la pena no sería de ejecución condicional.

# Cambio de mandos en las unidades que apoyaron a Aldo Rico

Ocho jefes de unidades que se plegaron a la rebelión carapintada o que mantuvieron ambigüedad ante las órdenes del general Caridi fueron relevados, en un paso tendiente a homogeneizar los mandos del Ejército.

En un decisivo paso para reestructurar sus filas y depurarlas de los adherentes al ex teniente coronel Aldo Rico, el Estado Mayor del Ejército designó a siete nuevos jefes de unidades en los que se registraron apoyos a los sublevados, a lo que se sumó ayer la asunción del nuevo titular de la Agrupación de Artillería de Defensa Aérea (GADA) 601. En el mismo comunicado, la jefatura del Ejército destaca que los jueces castrenses están trabajando "con la mayor celeridad" para determinar las responsabilidades en la última rebelión.

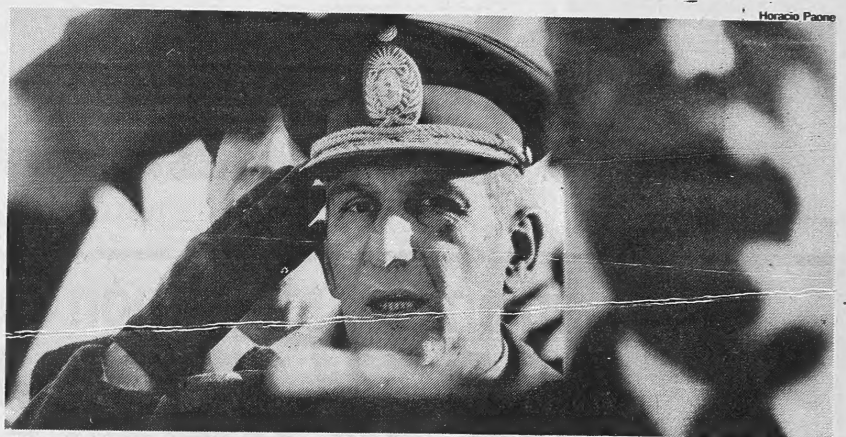
Estos relevos se conciden con las órdenes expresas dadas por el jefe del Ejército, general Dante Caridi, de retirar de los cuadros del arma a los involucrados en la rebelión o trasladarlos a destinos menores, sin tropa a su cargo. Este proceso de purga se inició inmediatamente después de la rendición de Rico, con los relevos de los comandantes de la Tercera Brigada, cuyo comando reside en la ciudad correntina de Curuzú Cuatiá, y de la Quinta Brigada, con cabecera en Tucumán, en cuyas unidades hubo apoyos a la rebelión.

El Estado Mayor del arma designó ayer al nuevo jefe del Batallón Ingenieros Anfíbios 121 (de Santo Tomé, Santa Fe), teniente coronel Gustavo Cacicio; al del Destacamento de Exploración de Caballería Blindada 121 (Gualeduaychú, Entre Ríos), teniente coronel Federico Toranzo; del Regimiento de Infantería 4 (de Monte Caseros, donde se sublevó Rico), mayor Alberto Díaz; del Regimiento de Infantería 12 (Mercedes, Corrientes), mayor Ricardo Villalba; del Regimiento de Infantería 18 (San Javier, Misiones), teniente coronel Mario Castagneto; del Regimiento de Infantería Mecanizado 35 (Rosentek, Santa Cruz), teniente coronel Omar Martínez, y del jefe del Escuadrón de Comunicaciones Blindado 2 (Paraná, Entre Ríos), mayor Alberto Casaux.

A éstos se sumó la asunción del nuevo jefe del GADA 601 de Camet, coronel Rodolfo Godoy, quien cumplió su más reciente destino como agregado militar adjunto en la embajada argentina en los Estados Unidos. En esta unidad marplatense estuvo en 1980 bajo el mando del entonces coronel Dante Caridi. En abril de 1987, durante la crisis de Semana Santa, los oficiales de la unidad votaron para decidir si se obedecía la orden de reprimir a los amotinados en Campo de Mayo: 39 votaron en contra, y sólo uno a favor de obedecer al entonces jefe del Ejército, general Héctor Ríos Ereñú.

La decisión del Estado Mayor alcanzó también a los jefes de las unidades en las que, si bien no hubo sublevación, se adoptó una posición confusa ante las órdenes del general Caridi. Por ello el retiro del teniente coronel Somoza, jefe de la unidad de Rosentek, y su reemplazo por el teniente coronel Omar Martínez, recientemente ascendido. Este hecho confirma más aún la decisión de depurar de las filas del arma a todo simpatizante de Rico, pues habitualmente los jefes de unidades deben cumplir dos o tres años en su grado para acceder a ese puesto, lo que no ocurrió con Martínez.

Con la firma del coronel Julio Cura, a cargo del Departamento de Prensa del Estado Mayor del Ejército, el comunicado oficial informó también sobre la detención del te-



El jefe del Ejército, general Dante Caridi, comenzó con la depuración de las filas del arma. Continuará "con la mayor celeridad la actividad de los jueces de instrucción militar".

niente coronel Angel León, en Tucumán (más información en la página 3). Asimismo, destaca la "celeridad" que pondrán en su actividad los jueces de instrucción militar para los respectivos sumarios.

Esta rapidez para confirmar las responsabilidades en la reciente sublevación, está estrechamente vinculada con la velocidad con que se realizaron los relevos anunciados. También se quiere solucionar rápidamente

la situación procesal de muchos suboficiales que, según todo parece indicar, fueron obligados por Aldo Rico a permanecer en el regimiento de Monte Caseros, durante la sublevación.

## DECISION OFICIAL

# Confían en jueces militares

Durante toda la jornada de ayer, continuó la actividad de los jueces civiles y militares que están afectados a las indagatorias de los implicados en la rebelión militar, sin que hasta el momento se presentaran problemas de competencia entre ambos fueros. Una alta fuente gubernamental confirmó a **Página/12** que por ahora la opinión oficial se inclina por esperar el desarrollo de la labor judicial antes de considerar cualquier tipo de conflicto jurisdiccional entre los tribunales civiles y castrenses.

En la antevíspera, circularon versiones sobre la posibilidad de una intervención de los fiscales, por vía de instrucciones superiores, para que los implicados en la rebelión militar fuesen juzgados por los Consejos de Guerra que se habilitan en estos casos, de acuerdo con los reglamentos de las Fuerzas Armadas. El temprano regreso de las vacaciones por feria judicial, que concluyen el próximo fin de semana, del procurador general de la Nación, Andrés D'Alessio, aumentó las especulaciones en el mismo sentido.

La fuente gubernamental consultada remitió a declaraciones del ministro de Defensa, Horacio Jaunarena, quien señaló: "Desde mi punto de vista y a la luz de los antecedentes jurisprudenciales, los delitos cometidos por el personal militar y de naturaleza militar deben ser juzgados por los tribunales militares. En todos los casos —agregó—, la justicia militar asegura la celeridad del trámite y la solución de fondo no varía según sea civil o militar el tribunal que intervenga en primera instancia". Las opiniones del ministro reflejan el pensamiento predominante en el Poder Ejecutivo, si llegara el caso de resolver sobre la competencia en la etapa actual del trámite judicial. Sin embargo, al decir de las mismas

fuentes, existe la convicción de que la celeridad y energía que en esta oportunidad aplicarán los jueces militares de instrucción harán innecesaria la intervención del procurador general y del ministerio de justicia primero y luego, eventualmente, de la Corte Suprema, para dirimir las diferencias.

Al mismo tiempo, trascendió que tanto en la Justicia como en el Gobierno y en el Estado Mayor del Ejército, los expertos jurídicos y militares están trabajando intensamente en la calificación de los delitos y en las distinciones de los mismos según las unidades, las responsabilidades

jerárquicas y las actividades desplegadas por los rebeldes. La carátula de cada caso es, quizá, uno de los pocos temas que podrían presentar discrepancias entre los distintos magistrados, ya que tienen que combinarse las tipificaciones de los códigos Civil y Militar, además de los reglamentos castrenses.

En el caso del Aeroparque Metropolitano persiste la impresión generalizada de que la justicia civil tendrá actuación directa hasta el final, no sólo por la presencia de civiles en el caso, sino por el tipo de delitos federales cometidos durante el copamiento del aeroparque.

## Lo de Aerolíneas está en el aire

Los vuelos de cabotaje e internacionales de Aerolíneas Argentina, sufrieron ayer demoras y cancelaciones a raíz de las medidas de fuerza dispuestas por los cinco gremios aeronáuticos que mantienen un conflicto salarial con la empresa estatal. La realización de paros fuera del horario anunciado produjo la protesta generalizada de pasajeros y representantes de empresas turísticas. Para hoy, los trabajadores anunciaron una actividad normal en los vuelos.

En principio, la coordinadora de gremios aeronáuticos —de la que no participa el sindicato de los pilotos, APLA— había resuelto aplicar paros de 6 a 8 en el Aeroparque Metropolitano, de 17 a 19 en Ezeiza, y trabajo a reglamento con quite de colaboración durante toda la jornada de ayer. Sin embargo, durante la mañana, trabajadores adheridos a las asociaciones del Personal Aeronáutico (APA) y del Personal Técnico Aeronáutico (APTA) realizaron paros en Ezeiza que retrasaron dos horas las

salidas de vuelos internacionales.

El directorio de Aerolíneas Argentinas se declaró en sesión permanente para disponer las medidas necesarias que pongan punto final a este conflicto "que pone en una situación incierta el futuro de la empresa", según informó el titular, Horacio Domingorena.

En tanto, los gremios en conflicto mantienen sus reclamos de 35 por ciento de aumento salarial, plena vigencia de los convenios colectivos y participación en los planes empresariales.

La vozera de prensa de las entidades gremiales, Lili Morgan, dijo a **Página/12**: "Sabemos que estas medidas perjudican al pasajero, pero la intransigencia de Aerolíneas Argentinas nos llevó a esta situación".

Recordó que ya han hecho una serie de medidas sin perjudicar a los usuarios, "pero de nada nos sirvió entregar flores a los pasajeros y explicarnos nuestros reclamos: Domingorena no nos quiso escuchar".

GONZALEZ NAYA ES EL UNICO PROFUGO

# León apareció sobre la hora

El penúltimo de los cabecillas rebeldes se entregó en San Miguel de Tucumán antes de merecer la baja. León aseguró que "no se encontraba prófugo, sino aislado". Hoy irá a Magdalena.

"Mi presentación es absolutamente voluntaria, yo no estaba desaparecido sino aislado", aclaró el teniente coronel Ángel León al presentarse detenido en la madrugada de ayer ante la Quinta Brigada de Infantería en la capital de Tucumán, justo en el día en que vencía el plazo para ser dado de baja por incomparecencia. Prófugo durante nueve días, después que intentó sumar al RI-19 de Tucumán a la rebelión de Aldo Rico, a cuyo círculo íntimo pertenece el oficial ahora rendido, llegó a las 4.30 ante la guardia de la Quinta Brigada, con traje civil y sin bigotes. Del comando rebelde sólo permanece en la clandestinidad el teniente coronel Arturo González Naya. A las pocas horas de ser detenido, León fue interrogado por el juez militar, teniente coronel Salvador Roque, y luego volvió a su celda tucumana, de donde será trasladado hoy al penal de Magdalena, donde se encuentran los jefes y suboficiales directamente involucrados en la insurrección de Monte Caseros.

Poco antes de entregarse, León convocó sorpresivamente a dos periodistas tucumanos —uno de ellos del Canal 8 de televisión— a una improvisada charla que tuvo lugar bajo un farol de la céntrica plaza Urquiza. "Los objetivos del operativo dignidad continúan vigentes y en la medida en que no se solucionen los problemas que soporta el Ejército, continuará en desarrollo", dijo el en ese momento prófugo, luciendo un pulcro saco sport con corbata. Aclaró que su actitud durante la crisis "no fue ni golpista ni fundamentalista" y que el Regimiento 19 "en ningún momento se sublevó y solamente me alojé allí para salir voluntariamente cuando me enteré que el cuartel estaba sometido a la autoridad del comandante de la Quinta Brigada", el coronel Carlos Farwig. "Yo no me podía rendir —agregó— porque no estaba sublevado y tampoco me podía entregar en estos días porque tampoco estaba prófugo". Sin embargo, el coronel Farwig aclaró ayer que León estaba en condición de detenido el 18 de este mes "cuando escapó de su custodia, un teniente coronel que le brindó su confianza, a la que León no respondió".

El oficial retrocedió en el tiempo y aclaró que después de Semana Santa se realizaron "conversaciones inteligentes" entre Rico y miembros del Poder Ejecutivo —nombró al ministro de Defensa, Horacio Jaunarena, y al titular de la SIDE, Facundo Suárez—, el obispo castrense monseñor Miguel Medina, el brigadier Ernesto Crespo y el coronel (Vila Melo). "En ese momento se encontró razonabilidad en los reclamos de Rico", aclaró León: una solución política de los problemas derivados de la lucha antisubversiva, la suspensión de la campaña antimilitar, no tomar represalias con los involucrados en la crisis de Semana Santa y el sometimiento a la justicia militar de los jefes responsables.

León prometió a los periodistas un documento más elaborado y amplio sobre lo que generó la crisis militar, sobre el que estuvo trabajando en estos 9 días que permaneció prófugo.

También ayer, pero en el penal de Magdalena, el juez de instrucción militar, coronel Mario Serra, continuó tomando declaración a los res-

ponsables del alzamiento de Monte Caseros. En este sentido, el juez federal de La Plata, Manuel Blanco, señaló que el hecho de que Rico se haya amparado en un artículo del Código Penal para no prestar declaración ante la indagatoria de un magistrado, no implica un tácito reconocimiento a la justicia civil, y que Rico o su abogado Edgardo Frola —quien en 1985 defendió a Patricio Camps— podrían igualmente pedir

la intervención de un tribunal castrense.

Mientras en el penal cercano a La Plata continúan detenidos más de trescientos oficiales, aumentan —en el ámbito castrense— las versiones referidas a que decenas de casos, en particular de suboficiales, son tratados con celeridad a fin de lograr una liberación inminente. Se interpreta, en este caso, que esos militares "habrían sido obligados por Rico y

sus seguidores a intervenir en el alzamiento".

Respecto de los implicados en la sublevación, el embajador de Paraguay en la Argentina, Miguel Ángel Bestard, negó que en la sede diplomática se hubieran asilado militares prófugos de la Justicia. No obstante, en la embajada trascendió que en la madrugada hubo una llamada de alguien que dijo ser militar y que transmitió su deseo de obtener asilo.

## DECLARACIONES A GRANEL

### Militares en los juzgados

El juez federal Juan Fégoli indagó al vicecomodoro Ángel Lavella y al cabo primero Félix Herrera, dos de los miembros de la Fuerza Aérea procesados por el copamiento cívico-militar del Aeroparque. Momentos antes, los irregulares robaron del escuadrón aeroparque 14 fusiles FAL y varias granadas, según revelaron allegados a la investigación. De acuerdo con un trascendido, el integrante del grupo comando que tendría vinculación personal con Saúl Ubaldini sería el ex cabo de la Policía Federal Juan José Arvisa, quien también estuvo procesado por su participación en una célula de ultraderecha. En tanto, el juez federal de San Luis, Carlos Pereyra González, tomó declaración testimonial al coronel Héctor Martínez, jefe de las tropas leales que sofocaron la sublevación en el GADA 161.

El vicecomodoro Lavella, que ingresó en Tribunales a las 16 por la puerta principal, lucía un mameluco verde y gorra, y era escoltado por personal aeronáutico. En su declaración, el militar "se remitió a lo que ya había declarado ante el juez militar actuante (brigadier Enrique Viola)", a la vez que ratificó el carácter de "protesta institucional de disconformidad con la conducción del arma" que habría tenido su grupo, según informó un vocero judicial.

Lavella negó, como lo habían hecho otros sediciosos, toda vinculación con la sublevación encabezada por Aldo Rico, a la vez que manifestó su rechazo por la presencia del activista nazi Oscar Castrogiovanni, alias Castrogé, en Aeroparque, el 18 de enero último, "dado que su ideología desvirtúa nuestro movimiento", se preocupó Lavella.

Un funcionario de ese Juzgado confió a *Página/12* que se estaría a punto de comprobar la vinculación del comodoro Luis Fernando Estrella con los sucesos de Aeroparque. Según testigos presenciales, Estrella había sido mencionado por los comandos como "el nuevo jefe de Estado Mayor de la Fuerza Aérea".

Una de las pistas que siguen los investigadores es la amistad que vincularía a Estrella con el médico Enrique Calzada, civil que fue reconocido por el jefe de la aeroestación militar, comodoro Jorge Goyonaga, como quien le disparó a los pies con un fusil ametrallador, a fin de intimidarlo. Calzada adujo ante el juez que estaba allí para tomarle la presión a un hermano.

Calzada se desempeñó hasta el



Vicecomodoro Ángel Lavella y su "mameluco look" en Tribunales.

Confesó haber sido el jefe del copamiento del sector civil en Aeroparque.

viernes anterior al copamiento como médico de guardia en el Hospital Nacional Castex, de San Martín, donde anunciaba desde hace veinte días la proximidad de un golpe de Estado, según testimonios de personal médico y de enfermería.

El cabo primero Herrera, quien declaró en horas de la mañana, ratificó también lo dicho ante la justicia militar, a la vez que manifestó su intención de no ampliar declaraciones. Al igual que Lavella, fue devuelto a su lugar de detención, en la base aérea de El Palomar.

El juez Fégoli continuará hoy con los interrogatorios al personal militar, por lo que tiene previsto indagar durante la mañana al vicecomodoro Juan Carlos Puy y, en la tarde, al capitán Horacio Alzamora.

En San Luis, por orden del juez federal Pereyra González, los once oficiales y ocho de los dieciséis suboficiales que se sublevaron en el Grupo Artillado de Defensa Antiaérea 161 fueron remitidos a la sede del Comando del Cuerpo IV de Ejército, donde el juez militar ya comenzó su indagatoria.

### Apuntan con la baja a Maguire

Hoy será dado de baja del Ejército el teniente primero Alejandro Maguire, quien había amenazado a periodistas de una agencia noticiosa que cubrían el traslado de Aldo Rico desde Campo de Mayo hasta un country de Bella Vista.

Maguire, a quien el juez federal de Morón Juan Ramos Padilla ya declaró responsable *prima facie* del delito de amenazas calificadas, fue excarcelado bajo caución juratoria luego de que el magistrado le trabase embargo sobre sus bienes por 15.000 australes y levantara la prisión preventiva que había dictado inicialmente.

La información relacionada con la baja de Maguire fue adelantada

por un vocero castrense que, sin embargo, no dio a conocer los detalles jurídicos por los cuales se adoptaría hoy esa actitud. Para la semana próxima está previsto que Ramos Padilla finalice de indagar al último testigo del caso, tras lo cual el fiscal federal pedirá la pena que considere correspondiente.

Maguire fue fotografiado apuntando con su arma reglamentaria a los periodistas que cubrían, el 30 de diciembre último, la información relacionada con Aldo Rico.

**Página/12**

Agencia Rosario

Mitre 846 - 5º piso Of. 503

Tel. 62643

## Opinión

Por Alvaro Abós

### El acertijo

El presente político recorre una autopista con dirección bien clara: alternancia radical-peronista, FF.AA. constitucionalistas y bendición norteamericana.

El episodio Rico, con sus ribetes trasnochados y folklóricos, venía a desordenar ese paquete cuidadosamente atado. Por eso no podía sino abortar. Para el Departamento de Estado nada puede ser menos oportuno que la emergencia de un kamikaze uniformado. Mesianismo militar más nacionalismo exaltado más monstruosa deuda externa es una mezcla que puede hacer saltar todo por el aire.

La murga bélica correntina irrumpió en medio de lo que parece ser el arreglo de un largo futuro argentino por Alfonsín y Cafiero. Reforma constitucional mediante, ambos "patrones" se reparten las barajas políticas en una afiada proyección de períodos presidenciales cortos, con sucesivas alternancias electorales y cohabitaciones por medio del instituto del primer ministro.

Hay dos lecturas posibles de esta situación. Una, positiva, señala que las dos fuerzas mayoritarias y democráticas le tuercen el cuello al autoritarismo salvaje y consolidan un largo período de paz, democracia y asentamiento institucional, sin golpes de Estado y sin regresiones salvajes.

Otra lectura, negativa, indica que este bipartidismo consagrado por los militares y la embajada yanqui es la mera continuidad civil de la dictadura, la consagración del proyecto del imperio y el bloqueo de toda posibilidad de cambio social.

Esta última lectura es la que practica habitualmente la izquierda, lectura que la lleva, por ejemplo, al reduccionismo de calificar a Alfonsín de mero lacayo del FMI. Algo tiene, que estar mal en esta lectura. ¿Cómo se explicaría, si no, que justo cuando es mayor la postergación económica y social de las clases populares, la izquierda obtenga la peor votación de su historia, al punto de quedar relegada al ghetto extraparlamentario?

El bipartidismo bendecido por los poderes fácticos, con ser esencialmente conservador del orden económico-social, paga un costo: debe abrir el espacio de las libertades políticas. Es a la virtualidad de este espacio que ciertos sectores del establishment aún temen. Es ése el factor de las tensiones que aún encuentra el gobierno. Es ese espacio a explorar el que no saben usar ciertas izquierdas que sólo atinan a repetir gestualidades desfasadas.

Para que ese espacio a explorar, que incluye el decisivo campo de las hegemonías culturales, rinda frutos, debe primero solucionarse el siguiente acertijo: cómo hacer para desbaratar los reaseguros del establishment. Cómo dotar de potencialidad transformadora, en lo social, al marco de libertades constitucionales. Cómo encontrar la voz que conecte con un pueblo replegado tras drásticas derrotas.



## Plenario de la 'Nac y Pop' del PI

La Corriente Nacional y Popular del Partido Intransigente metropolitano realizará el sábado próximo su primer encuentro nacional, en el que se producirá la incorporación de la Corriente 29 de Marzo, integrada fundamentalmente por representantes del Frente Gremial. El encuentro se realizará en el anfiteatro Eva Perón de Belgrano 2533. Juan Carvalho, dirigente de la Corriente 29 de Marzo, aclaró hoy que la CONAP no responde a Rabanaque Caballero sino que "nuestra intención es construir desde la militancia".

## Inscripción para el CBC

La Universidad de Buenos Aires informó que del 15 al 17 de febrero próximo se realizará la inscripción para las materias del primer cuatrimestre del Ciclo Básico Común (CBC), correspondiente al presente año lectivo. La UBA consigna que los aspirantes deberán presentarse con la credencial del CBC oportunamente otorgada, en el Colegio Nacional Buenos Aires o en la Escuela Superior de Comercio Carlos Pellegrini, ambas de esta Capital.

## Arden colectivos en Córdoba

El ministro de Gobierno de Córdoba José Caferata Nores descartó por el momento cualquier tipo de connotación gremial en los atentados perpetrados ayer contra cinco unidades de transporte automotor.

Caferata Nores prometió "investigar hasta las últimas consecuencias los atentados", a la vez que anunció que se instrumentarán las medidas necesarias "para prevenir este tipo de hechos".

El gremio del transporte mantiene un conflicto con el sector empresario desde hace 15 días; luego de que éstos negaran la posibilidad de un aumento salarial.

## Página/12

**Agencia Rosario**  
Mitre 846 - 5° piso Of. 503  
Tel. 62643



EDICIONES CATEDRA

DESCOMBES: LO MISMO Y LO OTRO.

COLETTI: LA SUPERACION DE LA IDEOLOGIA.

GARDNER: COMUNICACION EXTERATERRESTRE.

LYOTARD: LA CONDICION POST MODERNA.

KUNGENER: ARTE Y REVOLUCION INDUSTRIAL.

WOLF: SOCIOLOGIAS DE LA VIDA COTIDIANA.

TOPOLSKY: METODOLOGIA DE LA HISTORIA.

LAKOFF-JOHNSON: METAFORAS DE LA VIDA COTIDIANA.

**gandhi**  
MONTEVIDEO 453

# Cafiero busca la iniciativa y convoca a un polo de oposición

*El encuentro con Estévez Boero marcó el inicio de una operación política del peronismo para ampliar sus alianzas.*

(Por Gabriela Cerrutti) Si el fantasma de un acuerdo radical-liberal en el Colegio Electoral de 1989 merodeó las conversaciones que mantuvieron Raúl Alfonsín y Antonio Cafiero en los últimos meses, las primeras expresiones concretas de dirigentes de la UCeDé en respaldo de Eduardo Angeloz tuvieron su efecto en el peronismo: "Hay que cerrar pronto acuerdos propios", fue la frase más escuchada ayer entre las cabezas del PJ.

En ese marco, el peronismo planea impulsar un "acuerdo político" con el Partido Intransigente, la democracia cristiana, el socialismo auténtico y el socialismo popular. La operación, tendiente a crear un "polo de oposición" al Gobierno, tendría su culminación en una reunión cumbre que —si todo ocurre como creen los asesores del gobernador bonaerense— congregará a Cafiero, Oscar Alende, Simón Lázara, Carlos Auyero y Guillermo Estévez Boero, que se concretaría en La Plata la semana próxima.

Esa reunión, que está siendo organizada por el diputado justicialista Darío Alessandro y el democristiano Auyero, tendrá como temas fundamentales de discusión la reforma constitucional y el pacto federal, como forma de atar un acuerdo opositor antes de concurrir a alguna ronda de consultas propiciada por el Gobierno, sea a través de la mesa del consenso o del Ministerio del Interior.

Estévez Boero, el primero en concurrir a visitar a Cafiero, le adelantó ayer que su partido "tiene como norma votar a la primera minoría en el Colegio Electoral". Aunque el socialista minimizó la importancia de su afirmación ("hablamos de temas más importantes, que hacen a la consolidación del sistema democrático", dijo a Página/12), Cafiero recibió aliviado el comentario: "Cuanto más se consolide la idea, más difícil le será al radicalismo negarse a aceptarlo", dicen sus asesores.

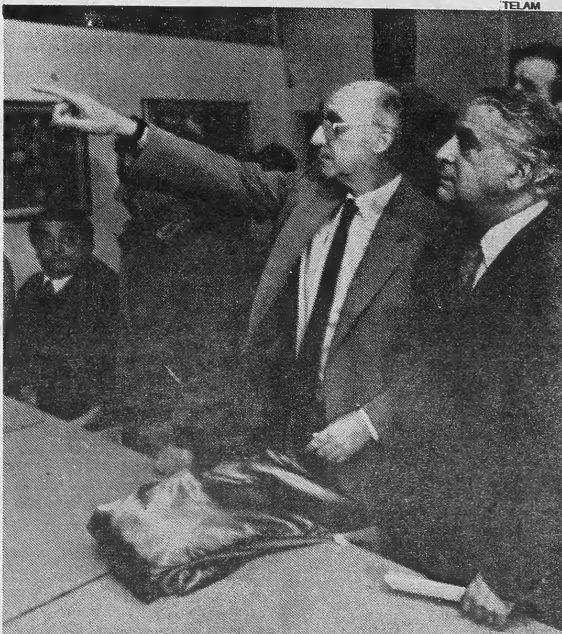
El intento de acercamiento con los restantes partidos no tiene, por el momento, visos de convertirse en una discusión sobre la cuestión frentista. Por otra parte, justicialistas e intransigentes no tienen interés en reeditar los descarnados debates previos a los comicios de setiembre de 1987, cuando los partidos se dividieron en "profrente" y "antifrente".

"Cuanto menos puntos de fricción haya, mejor", sentenció Cafiero a sus operadores cuando delineaban la estrategia a seguir. Explicando la idea, Alessandro repitió palabras del gobernador: "Hay tres niveles de relación. Uno, el de los puntos en que coincidimos; otro, el de los puntos en que podemos coincidir y un último, de puntos en los que no

coincidiremos nunca. Manejémonos en los dos primeros, y con cautela". Los dos primeros incluirán, seguramente, pronunciamientos sobre la reforma constitucional, el tema militar, y el pacto federal. La cuestión socioeconómica pertenece, en cambio, a una "zona ambigua, donde puede haber acuerdo o pueden patear el tablero".

La urgencia del peronismo por alcanzar un acuerdo con los radicales sobre el Colegio Electoral, impulsó la certeza de que la reforma constitucional es "casi inevitable". En ese marco, un "casual" viaje de los constitucionalistas Héctor Massnata y Carlos García Lema a Punta del Este, donde coincidieron sus vacaciones con las de Italo Luder, les sirvió para sentarse a conversar con el ex presidente provisional.

Los asesores de Cafiero en reforma constitucional le explicaron a Luder los motivos por los cuales se consideraba adecuado acordar con el radicalismo la reforma, y le sugirieron que haga sus críticas "en forma más orgánica, dentro de la comisión de reforma".



Democristiano Carlos Auyero junto al peronista Antonio Cafiero. Un polo de oposición que amplie las alianzas del PJ.

ALFONSIN, UBALDINI, TONELLI

## Un salario muy conversado

El secretario general de la CGT, Saul Ubaldini, opinó ayer que el valor actual de la canasta familiar (que supera los 1800 australes) tendrá que servir "de referencia" para cualquier discusión sobre sueldos dentro del Consejo del Salario Mínimo. Así, el dirigente gremial dejó planteado el eje sobre el cual aspira a que gire la discusión dentro de ese órgano aún no integrado. Por la mañana, el ministro de Trabajo, Ideler Tonelli, había anunciado, después de una reunión que mantuvo con el presidente Raúl Alfonsín, que el primer mandatario firmará el decreto de formación del Consejo al regresar de la gira que mañana inicia por España.

Ubaldini dijo que la CGT tiene estudios hechos "para poder discutir, con la realidad en la mano, cuál es el desfase existente hasta el momento en el salario mínimo", pero se negó a hablar de cifras.

El ministro Tonelli contó al finalizar su encuentro con el jefe de Estado que también Alfonsín "se mostró preocupado por el nivel del salario mínimo (350 australes)", y manifestó su interés de que el Consejo, que de ahora en más regulará el monto de ese haber, "se constituya lo más rápido posible". Hasta ayer, sólo faltaba conocer cuál será el último integrante de ese órgano, pero Tonelli develó la incógnita al anunciar que una representación unificada de la Cámara Argentina de la Construcción y de la Unión Argentina de la Construcción formarán parte de él. Estas dos organizaciones deberán elegir un método para alternar al hombre que lleve su voz al Consejo, ya que cada organización empresarial (son cuatro) tendrá solamente un representante.

En Olivos, café mediante, y preocupado por el nivel del salario mini-

mo, Alfonsín quiso saber también la factibilidad jurídica de que el Gobierno otorgue por decreto un aumento de esa remuneración antes de la formación del Consejo. "Le informamos que (si eso se hace) habrá problemas jurídicos." Por la tarde, un alto funcionario del Ministerio de Trabajo confió a Página/12 que "esa posibilidad está prácticamente descartada, porque podría ser considerada inconstitucional".

La fuente consultada contó que, por esta imposibilidad, es interés de la cartera laboral que el Consejo del Salario Mínimo comience a fun-

cionar a principios de febrero, y que en ese mismo mes se expida sobre un nuevo monto para el haber.

Otro de los tantos temas que en estos días es materia de análisis en Trabajo es el de la representatividad de las organizaciones para la negociación en paritarias, en los casos de los sectores en que hay más de una. Para evitar que se presenten disputas por este motivo, se estudia la posibilidad de fijar un mecanismo de acuerdo entre las organizaciones en los decretos de reglamentación de la ley, sobre cuyos borradores trabaja Tonelli.

## Una invitación al Presidente para que viaje a Nicaragua

El presidente Raúl Alfonsín fue invitado a visitar Nicaragua para verificar personalmente el cumplimiento por parte del gobierno de ese país de los términos establecidos en el tratado Esquipulas II. La invitación a Alfonsín fue realizada ayer por el ministro de Educación de Nicaragua, Fernando Cardenal, quien lo visitó en la quinta de Olivos.

Cardenal, además de la invitación, le entregó una carta del presidente nicaragüense Daniel Ortega en la que —dijo— el jefe de Estado centroamericano se expone largamente sobre la "preocupación grande" de su gobierno relacionada con la ayuda norteamericana a los contras. "Un solo dólar que el Congreso norteamericano ceda a los irregulares, es una puñalada mortal al proceso de paz", enfatizó Cardenal.

El sacerdote nicaragüense destacó al término de su encuentro con Alfonsín las garantías del Presidente sobre la posición argentina en respecto del principio de no intervención y de autodeterminación de los pueblos. "Fue enfático en ese tema", subrayó Cardenal.

Alfonsín no visitó nunca hasta el momento el país centroamericano, si bien Argentina forma parte del Grupo de Apoyo a Contadora. La invitación de Ortega, informó Cardenal, fue hecha precisamente en ese carácter y, según el ministro, "Alfonsín recibió entusiasmado todas nuestras propuestas".

"Nicaragua ya cumplió con el levantamiento del estado de emergencia y está a punto de declarar una amnistía, para cubrir los requisitos de ese acuerdo de paz", dijo Cardenal refiriéndose al tratado firmado en Costa Rica.

## Página/12

SU AGENCIA PINAMAR RESIDE EN



**DE LA COSTA**  
EMPRESA DE VIJES Y TURISMO  
Av. Libertad y Del Sur 1000  
Edificio Carl III - Locales 21/22  
Tel. B-5255 (7167) Pinamar



# La visita de Malmierca

“Si Estados Unidos llega a materializar su intención de presentar un proyecto (de investigar a Cuba), estamos seguros de que se repetirá la historia de 1987 y con más fuerza aún”, dijo confiado el canciller cubano, Isidoro Malmierca, en Uruguay poco antes de emprender vuelo a Buenos Aires, adonde llegó anoche para abordar, entre otros temas, la posición argentina en la reunión de la Comisión de Derechos Humanos, que se celebrará en Ginebra a partir del lunes.

La gira latinoamericana de Malmierca comenzó en Brasil, siguió por el Uruguay y finalizará en México, luego de que concluya su visita oficial a la Argentina. Fuentes diplomáticas cubanas anunciaron que el jefe de Relaciones Exteriores de la nación caribeña también analizará con su colega Dante Caputo “el estado global de las relaciones y la situación en Centroamérica”, en vista de que la Argentina forma parte del grupo de apoyo a Contadora, que intenta la pacificación de la región.

Sin embargo, la cuestión sobre los derechos humanos pareciera ser el punto principal de la visita del ministro cubano. El año pasado, Cuba sorteó la posibilidad de que la Comisión aprobara un proyecto de Estados Unidos de investigar el tema. La votación fracasó por la posición argentina, que se opuso a la iniciativa

norteamericana por una cuestión de procedimientos.

El canciller argentino Caputo dijo, entonces, que la Argentina se había opuesto porque no se cumplieron los requisitos de procedimientos. Pero dejó abierta la posibilidad de que el Palacio San Martín apoyara

una resolución para investigar sobre el tema, siempre y cuando se cumplieran con los pasos diplomáticos de rigor.

La reunión de la Comisión de Derechos Humanos —organismo dependiente de Naciones Unidas— comienza el lunes en Ginebra y ofrece

la curiosidad de que el representante norteamericano es un exiliado cubano, el intelectual Armando Valladares, que provocó una polémica internacional a principios de la década del '70 entre el escritor peruano Mario Vargas Llosa y las autoridades de la isla. Valladares no será el único

diplomático debutante en Ginebra, ya que también se presentará por primera vez ante la comunidad internacional, el ex fiscal Julio César Strassera, designado por Buenos Aires como embajador ante los organismos internacionales.

El canciller cubano mantendrá hoy una reunión de trabajo con su colega argentino y mañana, a las 10, será recibido por el presidente Raúl Alfonsín. La partida del diplomático cubano está prevista para el sábado a la mañana.

## El Polisario también existe

La Cancillería agilizó nuevamente el trámite para llegar a un eventual establecimiento de relaciones diplomáticas con la República Árabe Saharaui Democrática (RASD), miembro de la Organización de Unidad Africana (OUA). La decisión avalada por el pronunciamiento unánime de la Cámara de Diputados y con el respaldo del peronismo renovador, se sumaría así al reconocimiento que 23 países latinoamericanos y las Naciones Unidas hicieron ya del Frente Polisario como representante legítimo de la nación saharahuí.

En la Cámara de Diputados, el acuerdo sobre el tema parece ser absoluto. Hace dos años, el 31 de mayo de 1984, se aprobó una declaración que recomendaba el reconocimiento de la RASD, que el Frente Polisario reivindica en el Sahara español. En aquella oportunidad, trabajaron en forma conjunta en la redacción del proyecto final el entonces diputado Carlos Becerra (hoy secretario general de la Presidencia) y el presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores, Federico Storani.

El tema, sin embargo, trascendió al bloque oficialista. José Luis Manzano y Eduardo Vaca, por el peronismo, y Oscar Alende, por el Partido Intransigente, sumaron su apoyo a este tema. A principios de noviembre pasado, la cuestión reapareció en escena, cuando el bloque del PJ renovador recordó a la Cancillería la decisión de 1984 y le pidió que la tuviese en cuenta.

Desde la declaración de la Cámara hasta el momento, ocurrieron dos hechos significativos en este tema. Por un lado, la incorporación de la RASD a la Organización de Unidad Africana, el máximo foro de ese continente. Por otro, el reconocimiento que 23 naciones latinoamericanas, entre ellas México, Venezuela, Cuba, Nicaragua, Ecuador, Perú y Panamá, hicieron del Frente Polisario.

Los saharahúes son el único pueblo árabe de lengua española. Seis días antes de su muerte, el general Francisco Franco “obsequió” esas colonias españolas a Marruecos y Mauritania. Desde entonces, la RASD está en guerra permanente con Marruecos.

Con el primer bimestre del '88  
sigue su marcha el acuerdo de buen trato  
entre usted y  
Obras Sanitarias de la Nación.

Ahora es más cómodo  
estar al día con nuestros servicios.

Calendario de vencimientos  
enero - febrero 1988

único  
aviso

BIBLIOTECA NACIONAL

DONACION

De: J. G. MARINO

Fec: 2 FEB 2013

Capital Federal	
Expediente terminado en:	Vencimiento:
0	lunes 8 de febrero
1	miércoles 10 de febrero
2	viernes 12 de febrero
3	lunes 15 de febrero
4	miércoles 17 de febrero
5	viernes 19 de febrero
6	lunes 22 de febrero
7	miércoles 24 de febrero
8	viernes 26 de febrero
9	lunes 29 de febrero
Sistema Informático de Pago	lunes 1º de febrero
Grandes consumidores	lunes 1º de febrero

Gran Buenos Aires		
Expediente terminado en:	Distrito	Vencimiento:
0y1	Almirante Brown, Avellaneda, Esteban Echeverría, Ezeiza, La Matanza, Lanús, Lomas de Zamora, Morón, San Fernando, San Isidro, San Martín, Tigre, Tres de Febrero y Vicente López	viernes 19 de febrero
2y3	Almirante Brown, Avellaneda, Esteban Echeverría, Ezeiza, La Matanza, Lanús, Lomas de Zamora, Morón, San Fernando, San Isidro, San Martín, Tigre, Tres de Febrero y Vicente López	lunes 22 de febrero
4y5	Almirante Brown, Avellaneda, Esteban Echeverría, Ezeiza, La Matanza, Lanús, Lomas de Zamora, Morón, San Fernando, San Isidro, San Martín, Tigre, Tres de Febrero y Vicente López	miércoles 24 de febrero
6y7	Almirante Brown, Avellaneda, Esteban Echeverría, Ezeiza, La Matanza, Lanús, Lomas de Zamora, Morón, San Fernando, San Isidro, San Martín, Tigre, Tres de Febrero y Vicente López	viernes 26 de febrero
8y9	Almirante Brown, Avellaneda, Esteban Echeverría, Ezeiza, La Matanza, Lanús, Lomas de Zamora, Morón, San Fernando, San Isidro, San Martín, Tigre, Tres de Febrero y Vicente López	lunes 29 de febrero
Sistema Informático de Pago		viernes 12 de febrero
Grandes consumidores		lunes 1º de febrero

### Pago de facturas:

#### Recepción de facturas:

- Si 48 horas antes del vencimiento, el usuario de Capital Federal no ha recibido en su domicilio la factura correspondiente al bimestre Enero-Febrero 1988, deberá reclamarla en Córdoba 1950, de lunes a viernes, de 10 a 16.30. El usuario del Gran Buenos Aires deberá reclamarla en la sede del respectivo distrito de O.S.N. de lunes a viernes de 8 a 12.30.

#### Hasta el vencimiento:

- Se abonará la suma indicada en el casillero "importe al vencimiento" en las 1.413 alternativas de pago en Capital Federal y en el Gran Buenos Aires.

#### Después del vencimiento:

- Durante el primer mes de mora, deberá abonarse el servicio sanitario—con el incremento del 10 por ciento—en la Casa Central o en las 30 sucursales del Banco Ciudad de Buenos Aires y también en la Casa Central o en las 24 sucursales del Banco de la Provincia de Buenos Aires.

- Vencido el primer mes de mora, el usuario de Capital Federal deberá solicitar una nueva boleta en Córdoba 1950, de lunes a viernes, de 10 a 16.30 y los del Gran Buenos Aires en los respectivos distritos de O.S.N., de lunes a viernes, de 8 a 12.30.

Si usted necesita más información, con su factura de pago en la mano, disque agua. Disque 41-9013 de lunes a viernes de 8 a 19.



agua, desde siempre.

Página/12

Agencia Rosario

Mitre 846 - 5º piso Of. 503  
Tel. 62643

Una verdadera lluvia de juicios amenaza con frustrar los festejos de las autoridades del gobierno de Salta, luego del éxito que tuvieron sus gestiones para lograr la reapertura del banco provincial. La decisión del gobernador Hernán Cornejo de suspender el pago de los títulos al portador, por un valor de 110 millones de australes, sin una fecha precisa, será recurrida por los ahorristas, que impugnaron el correspondiente decreto por considerarlo "aberrante y malicioso".

Mediante el decreto provincial 81/88, conocido ayer, el gobierno saltense resolvió que "la deuda constituida por los títulos al portador emitidos hasta el día de la fecha... será cancelada escalonadamente a partir de los 60 días posteriores al cese de la emergencia económica, declarada por decreto de necesidad y ur-

gencia, y hasta el 31 de diciembre de 1989".

En buen romance esto significa que si bien el gobierno puso una fecha límite para el rescate de los títulos, nada asegura que el cese de la emergencia económica se produzca el 31 de diciembre de este año, como se comenta extraoficialmente. Pero las dudas de los ahorristas afectados llega todavía más lejos: "¿Quién nos garantiza que en los próximos meses no aparezca otro decreto que en lu-

gar de poner fin a la emergencia la prorrogue más tiempo y recién se nos pague el último día de 1989?"

Por otro lado, los graves problemas de liquidez que genera la postergación de la cancelación de títulos —cuyos valores son de 10, 20, 50 y 100 mil australes— no alcanza a ser compensada con la oferta oficial de ajustarlos por el índice de precios al consumidor, más una renta anual del 6 por ciento. "Yo necesito la plata ahora", comentó a **Página/12** Mi-

guel Gutiérrez, uno de los damnificados —y no puedo entender esto menos que como una estafa".

Cerca de 200 tenedores de títulos se concentraron ayer en las puertas de la sucursal Capital Federal del Banco de Salta, en Suipacha y Diagonal Norte, y entre protestas y carros de asalto que custodiaban sus movimientos, resolvieron cursar a partir de hoy una carta documento intimando al banco y al gobierno provincial para que abone ya los papeles vencidos.

El Banco de Salta volvió a operar ayer luego de permanecer cerrado desde el 13 de enero último, como consecuencia de la falta de fondos.

Las gestiones realizadas por sus autoridades ante el secretario Mario Brodersohn permitieron hacer frente al pago de los sueldos atrasados de la administración pública y las jubilaciones y otras operaciones pendientes, excepto la citada cancelación de títulos.

Por otra parte, es ahora el gobierno de la provincia del Chaco el que requirió ayuda económica a la Secretaría de Hacienda para abonar sueldos de empleados públicos y docentes, por un monto aproximado a los 55 millones de australes, según lo informó ayer el gobernador Danilo Baroni, que mantuvo una entrevista con Mario Brodersohn.

El ministro de Economía provincial, Rogelio Camarassa, afirmó además que la Nación mantiene una deuda de unos 160 millones de australes, resultantes de diferencias en el acuerdo transitorio que suplantó la ley de coparticipación durante el año pasado y la falta de asistencia especial extraordinaria que otras provincias recibieron en 1987.

## UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES CICLO BASICO COMUN

### Inscripción para materias. Primer cuatrimestre de 1988

La inscripción se realizará en el Colegio Nacional de Buenos Aires y en la Escuela Superior de Comercio Carlos Pellegrini, del 15 al 27 de febrero, de 9 a 19, y se concretará indefectiblemente previa presentación de la credencial del C.B.C. oportunamente otorgada.

El sábado 27 de febrero se atenderá únicamente de 9 a 14. Se deben respetar las fechas determinadas; el plazo de inscripción es definitivo e impostergable, y no se aceptarán inscripciones fuera de término.

Los alumnos deberán concurrir en el día y horario correspondiente, de acuerdo con la inicial del apellido principal y el siguiente cronograma:

### COLEGIO NACIONAL DE BUENOS AIRES

Moreno 517

LETRAS	FECHAS
A - B - C	15, 16 y 17 de febrero
D - E - F	18 y 19 " "
G - H - I - J	22, 23 y 24 " "
K - L - M	25, 26 y 27 " "

### ESCUELA SUPERIOR DE COMERCIO CARLOS PELLEGRINI

Marcelo T. de Alvear 1861

N - O - P	15, 16 y 17 de febrero
Q - R - S	18 y 19 " "
T - U - V - W	22, 23 y 24 " "
X - Y - Z	25, 26 y 27 " "

### PROGRAMA UBA XXI

UBA XXI es el programa a distancia de la Universidad de Buenos Aires, organizado con el fin de facilitar el aprendizaje de los alumnos del Ciclo Básico Común, sin exigir la asistencia a clase.

Se pueden cursar con esta modalidad Introducción al Conocimiento Científico; Introducción al Conocimiento de la Sociedad y el Estado; Instituciones de Derecho Privado, y Psicología.

Para cada materia el alumno cuenta con distintos materiales complementarios entre sí; material impreso a disposición en los quioscos de EUDEBA; emisiones televisivas, audiciones radiales, y clases de apoyo con asistencia (tutorías).

La inscripción para las materias se realizará en los establecimientos y horarios fijados para las inscripciones generales antes mencionadas.

Mayor información acerca de UBA XXI, en Corrientes 2038, segundo piso, de 9.30 a 18.30. Teléfono: 953-0390.

## Otra vuelta de Houston

Algún día del próximo mes de mayo los diarios publicarán un aviso de la Secretaría de Energía llamando a la cuarta ronda de licitaciones en el marco del Plan Houston. Así lo anunció ayer su titular, Jorge Lapeña, quien también informó quiénes fueron los adjudicatarios de las nueve áreas que recibieron ofertas en la tercera ronda. Oficializó, aunque en realidad era un dato cantado, que la propuesta presentada por el consorcio Petrolera Argentina San Jorge-Cabeen resultó vencedora en la disputa por la controvertida área Huantraico de la provincia de Neuquén.

Lapeña anticipó que la cuarta licitación abarcará entre 12 y 15 áreas de las 66 que aún restan concursar (el Plan Houston contempla la entrega de 164 áreas de las cuales ya fueron ofrecidas 98 en los primeros tres llamados), aunque aclaró que "probablemente se incluyan en la próxima ronda un par de áreas que fueron declaradas desiertas pero que después despertaron el interés privado".

En la tercera licitación resultaron preadjudicatarios Pérez Companc (Payún Norte y Pellegrini), San Jorge - Cabeen (Huantraico), Trend - Santa Fe - Nomeco (Chihuidos), Cadipsa (Las Lajas), Tecnicaagua (Rio Desaguadero), Pluspetrol - Primary Fuels (Rio Bermejo), Bidas (Añatuya) y Chevron - Esso - CAPSA (Tostado).

Estos contratos significarán inversiones mínimas por 99,5 millones de dólares a lo largo de los primeros tres años de exploración, de los cuales más de un tercio (35,1 millones) corresponderán a Huantraico.

Hasta el momento, los resultados del Plan Houston indican que fueron aprobados diez contratos, hay otros ocho en trámite, cinco preadjudicaciones en tratativas y las nueve de la tercera ronda. En conjunto, implican inversiones por 193 millones de dólares para los próximos tres años, que se elevan a 510 millones para todo el periodo de exploración.

## El dólar está de vacaciones

En una jornada sofocante, el dólar aún en el microcentro, el dólar financiero registró un descenso en su cotización: 5,42/5,52 para la compra y venta respectivamente.

Los distintos mercados se desarrollaron con tranquilidad debido —según un analista de la City— al "adecuado manejo de la política monetaria del Banco Central, que ha permitido que el fin de mes se aproxime sin demasiadas complicaciones". En el mercado cambiario se espera para hoy la novena minidevaluación del mes, que, de confirmarse, situaría la brecha entre el dólar comercial y el financiero en el nivel más bajo de 1988. Ayer, esa diferencia fue de 37,65 puntos.

Por el lado de los australes, las empresas y particulares que necesitaban crédito tuvieron que hacer frente a una tasa no inferior a 14,5 por ciento. A los pequeños ahorristas los bancos les pagaban el 12 por ciento por un depósito a 30 días.

## Alfonsín viajará a España y regresará con alforjas llenas

El presidente Raúl Alfonsín y el jefe del gobierno español, Felipe González, firmarán el lunes próximo en Madrid el Acta de Cooperación Económica mediante la cual España realizará inversiones del orden de los 3000 millones de dólares en la Argentina, según confirmaron ayer fuentes oficiales.

El presidente argentino partirá el viernes a las 19.45 de Ezeiza para arribar al aeropuerto de Barajas a las ocho del sábado (hora argentina). Alfonsín sostendrá tres reuniones de trabajo con Felipe González y asistirá a un almuerzo que le ofrecerá el

Rey Juan Carlos I en el Palacio de la Zarzuela. Será acompañado en su viaje por el ministro de Economía, Juan Sourrouille, el de Relaciones Exteriores, Dante Caputo y otros funcionarios de su gobierno, como el titular de Agricultura, Ganadería y Pesca, Ernesto Figueras.

El mandatario argentino tiene previsto un encuentro con el titular del Partido Centro Democrático y Social, Adolfo Suárez, y con rectores de distintas universidades, entre otras personalidades. El martes 2 ofrecerá una conferencia de prensa y emprenderá el regreso a Buenos Aires.



## SERVICIOS ESPECIALES

# Tres para el correo

ENCOTel, FOECyT y los empresarios del sector telepostal firmaron una carta de intención para crear una sociedad anónima que prestará servicios postales especiales.

En el marco de la política de desmonopolización de las empresas estatales encarada por el gobierno, las empresas privadas agrupadas en APE (Asociación de Permisarios de ENCOTel), el sindicato de trabajadores postales (FOECyT) y la propia ENCOTel, firmaron ayer en el despacho del ministro de Obras y Servicios Públicos, Rodolfo Terragno, una "carta de intención" en la que manifiestan su interés en construir una sociedad anónima, independiente del Correo, que se dedicaría a prestar "servicios postales especiales".

Estos servicios son aquellos que se prestan puerta a puerta, servicios que se entregan en 24 horas, y otros modernos métodos de correspondencia rápida que son posibles por el desarrollo tecnológico. Terragno señaló, previo a la firma del acta, que "el desarrollo de estos servicios necesita de una organización superior a la que tienen las empresas privadas, además de inversiones en tecnología" y explicó que ENCOTel tiene la infraestructura, redes de comunicación y una enorme experiencia para desarrollar esta tarea.

El ministro se mostró muy conten-

to ante la posibilidad de que se realice este proyecto, donde las partes tienen 30 días para lograr el acuerdo final, ya que, como él lo expresó, "el ministerio está empeñado en la desregulación de los servicios públicos y cuando anunciamos el decreto de desmonopolización dijimos que era un desafío a la imaginación". Por las dudas, el representante gremial de los telepostales, Ramón Baldassini, aclaró que "ENCOTel no está sujeta a ninguna privatización y eso se lo aseguro a todos los trabajadores".

La empresa será controlada por la Secretaría de Comunicaciones del MOSP, y su capital social sería suscripto por ENCOTel, que tendría el

mayor número de acciones, el sector privado que sería el segundo accionista en importancia, y finalmente el sector gremial. La totalidad del capital será integrado por la compañía estatal y el sector privado en proporción al monto suscripto por cada una de las partes, las que cederán luego acciones, una en igual medida que la otra, al sector gremial.

El ministro explicó que en el mundo se está registrando el "boom" de los nuevos servicios postales "que son resultado de los nuevos modos de comunicación", y añadió que la nueva empresa no tendrá privilegio alguno ni monopolio ya que "exigimos para la conformación de la nueva sociedad que ésta quede abier-



El ministro Rodolfo Terragno y el titular del DEP, Horacio Losoviz.

Cuando no se está tan cerca, los secretos pueden contarse por correo.

ta a la incorporación de otras empresas o entidades a las que les interesa participar".

Terragno destacó que, con esta propuesta, la empresa pública "sale de su trinchera donde se estaba consumiendo", y significa que los

empresarios han comprendido que la eficiencia no van a lograrla automáticamente por el hecho de ser privadas". Finalizó diciendo que el sindicato al sumarse a este esfuerzo "termina con los fetiches, slogans y palabras huecas".

## CONSEJO NACIONAL DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS Y TECNICAS

# INFORME DE LA INVESTIGACION EXPERIMENTAL REALIZADA SOBRE LAS PROPIEDADES FARMACOLOGICAS DEL DENOMINADO COMPLEJO CROTOXINA A Y B

En Julio de 1986 se conoció públicamente la aplicación a pacientes con cáncer de productos derivados de venenos de serpientes.

Frente a esta situación el Ministerio de Salud y Acción Social designó a una Comisión de Oncólogos para supervisar los efectos del tratamiento en estos pacientes. Como es sabido, la Comisión de Oncólogos emitió un dictamen negativo acerca de la eficacia del tratamiento. Basado en dicho dictamen, el Ministerio de Salud Pública y Acción Social resolvió la suspensión del tratamiento.

El CONICET, por su parte, nombró una Comisión de Investigadores para que determinase la naturaleza del producto aplicado, la que llegó a la conclusión de que los compuestos que se estaban suministrando contenían veneno total de cobra y el denominado "complejo crotolina A y B" obtenido de la cascabel sudamericana.

Ante la total ausencia de datos experimentales que avalaran las investigaciones clínicas en curso, el CONICET encomendó asimismo a los Dres. Alberto BALDI y José MORDOH la coordinación de las investigaciones básicas sobre las propiedades antitumorales de los compuestos mencionados. Cabe señalar, por otra parte, que el CONICET había asumido ante la opinión pública, el compromiso de realizar esas investigaciones, tal como lo expresó en la solicitada publicada con fecha 14/8/86. Es importante destacar que para llevar a cabo dichas investigaciones se utilizaron modelos experimentales; este enfoque es universalmente aceptado para el ensayo de compuestos con presunta actividad antitumoral.

A continuación se transcribe el resumen de un extenso y detallado informe científico sometido a las autoridades del CONICET por los Dres. A. BALDI y J. MORDOH y cuya documentación ampliada será publicada en la revista científica Medicina a la brevedad.

"En cumplimiento de la resolución N° 265 (9 de octubre de 1986) emanada del Directorio del CONICET por la cual se nos encomendó la coordinación de investigaciones básicas referidas a las propiedades farmacológicas del denominado COMPLEJO CROTOXINA A y B hemos designado a tres diferentes grupos de investigadores para la ejecución de las mismas.

"Las drogas ensayadas fueron, de acuerdo a la nomenclatura que adoptaremos más adelante: VENENO DE COBRA TOTAL (VC) (contenida en el frasco 1); y el COMPLEJO CROTOXINA A y B (CCAB) (contenida en el frasco 2). Ambas preparaciones fueron elaboradas por el Grupo de Venenos del Instituto de Neurobiología bajo la supervisión de la Comisión Asesora Ad Hoc nombrada oportunamente por el CONICET.

"Los grupos de investigadores y las tareas encomendadas fueron:

"1) La Dra. Estela MEDRANO del Instituto de Investigaciones Bioquímicas "Fundación Campomar" tuvo a su cargo el ensayo *in vitro* de las sustancias mencionadas sobre líneas celulares.

"2) Al grupo dirigido por la Dra. Eugenia S. de LUSTIG del Instituto An-

gel H. ROFFO, se le encomendó la determinación del efecto *in vitro* de ambas sustancias sobre ratones Balb/c portadores de un adenocarcinoma mamario (M3).

"3) El grupo de la Dra. Lia RUMI (Instituto de Biología y Medicina Experimental) condujo las investigaciones del efecto *in vivo* de dichas sustancias sobre ratones Balb/c y Swiss portadores de sarcoma 180 y carcinoma de EHRlich, respectivamente.

"Las conclusiones más significativas deducidas de las experiencias realizadas son:

"1) El estudio de la Dra. Estela MEDRANO determinó el efecto de VC y CCAB a distintas concentraciones (1, 10 y 100 nanogramos/ml) en forma separada o conjunta, sobre el crecimiento de líneas celulares normales y transformadas de origen murino y neoplasias de origen humano. Las concentraciones utilizadas se adecuan a las corrientemente empleadas para este tipo de experimentación.

"De estos estudios puede concluirse que el crecimiento celular no fue modificado por el agregado de VO y/o CCAB. La morfología celular tampoco fue alterada de acuerdo a los estudios realizados por microscopía óptica.

"2) De los Estudios realizados por la Dra. Lia RUMI se concluye que: "a) No se observaron cambios significativos en el crecimiento del sarcoma 180 ni en el tiempo de supervivencia de los animales tratados con distintas dosis de VC (21 y 26 nanogramos/gr ratón).

"b) La administración de CCAB (9 nanogramos/gr ratón) provoca a los 30 días un incremento del tamaño tumoral. Dosis menores (6 nanogramos/gr ratón) no afectaron el patrón de crecimiento tumoral.

"c) El tratamiento con CCAB (9 nanogramos/gr ratón) en animales inoculados con carcinoma de EHRlich, no modificó la evolución del tumor ni el promedio de los días de supervivencia.

"3) De los estudios realizados por la Dra. Eugenia S. de LUSTIG se desprenden las siguientes conclusiones:

"a) El VC (60 nanogramos/gr ratón) y el CCAB (12 nanogramos/gr ratón) utilizados en forma aislada o en combinación no alteraron el ritmo de crecimiento del tumor M3 primario implantado. El tiempo medido de supervivencia (expresado como el número de días que sobrevive el 50% de los animales) no es modificado por la administración de VC y/o CCAB.

"b) El número de metástasis pulmonares disminuye en los animales tratados con VC y/o CCAB. Por el contrario en algunos animales tratados con CCAB sólo o en combinación con VC, aparecen metástasis hepáticas y/o renales, sugiriendo un cambio en el patrón metastásico de las células tumorales.

"c) No se comprobaron alteraciones en el peso y la conducta de los animales tratados."

## CONSIDERACIONES FINALES

En los modelos experimentales utilizados para efectuar las presentes experiencias no fue posible registrar efectos antitumorales de los compuestos en estudio. Así, por ejemplo, el tratamiento con veneno de cobra y/o complejo crotolina A y B no prolongó el tiempo de supervivencia de los animales con tumores. Debemos asimismo destacar que las dosis utilizadas de VC y CCAB fueron las máximas posibles, ya que ligeros incrementos producían la muerte de los animales.

## Calendario impositivo

El titular de la Dirección General Impositiva (DGI), Marcelo Da Corte, anunció ayer que "en la segunda quincena del mes de febrero comenzará a aplicarse en forma gradual el impuesto a los combustibles" que gravará en un 24 por ciento las naftas, motonafta y alconafita, y en un 17 por ciento el gas oil, destinándose lo recaudado a incrementar el haber mínimo jubilatorio a 300 australes.

Da Corte anticipó también que a partir del primero de marzo regirá el impuesto al cheque, que gravará en un 7 por mil dichos documentos de hasta 700 australes. El ahorro obligatorio entrará en vigencia a partir del 20 de abril siendo "probable que sea abonado en cuotas", de acuerdo con la experiencia aplicada anteriormente. Este impuesto sólo será aplicable a las grandes empresas y a los grandes contribuyentes cuyos ingresos se ubiquen por encima de los aportes que percibe la cuarta categoría de la clasificación de la DGI.

Su titular aclaró en declaraciones radiales, que se está gestionando un decreto para incorporar mil inspectores más a los 1300 actualmente en funciones, para llevar adelante el programa contra la evasión fiscal, "los que contarán con la mayor información posible acerca de los contribuyentes que deben controlar".

Da Corte dijo que "con este paquete tributario todo lo que se hace es mantenernos dentro de los parámetros de presión tributaria que ha habido en otros momentos del pasado; no estamos superando el 20 por ciento (del PBI) como recaudación total de la DGI, más la previsión social, más aduanas". En contraste, dijo que "dentro de la Comunidad Económica Europea no hay un sólo país que esté por debajo del 40 por ciento del PBI como recaudación total", lo que coloca al país por debajo del estándar de presión tributaria.

## Juan Gelman vuelve al gremio

La Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTP-BA) entregará hoy a Juan Gelman su carnet de afiliación al gremio, como colaborador de **Página/12**, después de "doce años de desvinculación, sólo a título administrativo, de la actividad periodística de su país, por tener que exiliarse durante la dictadura militar y pasar los primeros cuatro años del actual período constitucional acusado por el juez Miguel Pons de asociación ilícita", señaló el secretario general Carlos Subiza. Luego de recordar que el regreso de Gelman se produjo el viernes pasado, bajo caución juratoria otorgada por la Cámara de Apelaciones, la organización gremial de los trabajadores de prensa considera un "alto honor" contar al poeta entre sus afiliados, como exponente de una generación que pagó el tributo de periodistas como Rodolfo Walsh, Haroldo Conti, Francisco Urondo, Raymundo Gleyser y Dardo Sforza —entre tantos otros—, "al servicio de la lucha de su pueblo".

## Tango que me hiciste bien

El cantante Hugo del Carril sorprendió ayer a sus familiares y amigos al tararear un tango, gesto que puso en evidencia su lenta, pero firme mejoría. Según informaron autoridades del Hospital Privado de la Comunidad, el cantante, de 75 años, permanece en "estado estacionario, sin otras complicaciones".

Mientras continúa internado en la sala de terapia intensiva, con pronóstico reservado por el momento, los médicos informaron a la prensa —mediante el habitual parte diario— que la recuperación de Hugo del Carril será de "pequeños logros a largo plazo".

## La reaparición de una carpeta

Provistos de una voluminosa carpeta con importantes documentos sobre el hecho —se había perdido, pero fue recuperada— dos funcionarios del gobierno bonaerense se trasladarán mañana hasta Ingeniero Budge para entrevistarse con familiares de los tres jóvenes asesinados en esa localidad, en mayo del año pasado, en un supuesto enfrentamiento con la policía. El ministro de Gobierno, Luis Brunatti y el subsecretario de Justicia, Hernán Bernasconi, conversarán con los testigos.

## Vacaciones con salud

Con contingentes que oscilan entre los 1000 y 2000 chicos, que se turnan cada 15 días, la colonia de vacaciones Edad Feliz alterna las actividades recreativas propias del lugar, con estudios sanitarios que proporcionan una ficha de salud exhaustiva de cada uno de los niños participantes. La colonia está ubicada en el Parque General San Martín, sobre el camino del Buen Ayre, y los contingentes son organizados por miembros del área de Acción Social y Salud de la intendencia de Morón. Médicos, pediatras, traumatólogos y odontólogos, junto con un equipo de enfermeras, participan del control de los chicos,

# Tregua rigurosamente vigilada en el asentamiento de La Matanza

Cincuenta policías montados a caballo y acompañados por perros controlaban ayer que no se alterara la paz entre los ocupantes de un predio fiscal en La Matanza y sus vecinos del barrio Ciudad Evita.

Un principio de acuerdo entre funcionarios y representantes del barrio 22 de Enero permitió, ayer por la tarde, que se efectivizara el asentamiento de 250 familias sobre el predio fiscal ubicado en Cristianía y Crovara, en La Matanza. El asentamiento, por ahora, no es más que lonas y chapas, diseñadas como carpas precarias, bordeadas por un cordón de cincuenta policías, algunos con perros y otros montados a caballo, ubicados sobre el curso seco del arroyo "La Frontera".

Detrás de ese cordón, otro, de vecinos y autos, habitantes todos de barrio Ciudad Evita que tratan de impedir el avance de los nuevos, convencidos de que esas tierras "deben ser para un proyecto de viviendas serias y no para una tolancia".

Los efectivos policiales —de caballería e infantería— ejercitaban, cuando los ánimos estaban más calmados, un servicio de prevención. Miraban más que nada las discusiones entre los residentes de los monobloques y chalets del barrio Ciudad Evita y las humildes familias que ocuparon el predio aledaño a ese complejo habitacional. A las 15.30, una asamblea de los nuevos decidía no moverse del lugar, ante el ofrecimiento de la Municipalidad de La Matanza de trasladarse al kilómetro 35 de la Ruta Nacional Número 3. Durante el debate, los dirigentes habían sugerido considerar esa posibilidad, sobre todo por las 200 familias que aún faltan ubicar y que participaron de la primera toma, el viernes 22 por la noche, en que fueron desalojados por la policía.

"Ese es el mayor problema que enfrentamos ahora, porque hay un compromiso de lucha con esas familias que llegarán aquí este viernes", explicó a **Página/12** Cristóbal Reineck, un dirigente de musculosa colorada, presidente de la Comisión Vecinal del barrio 22 de Enero. Fue enérgico a la hora de criticar la actitud de los vecinos del barrio Ciudad Evita. "El temor que tienen —dijo— es que se les desvaloricen las casas. Pero tendrían que mirar hacia atrás, recordar cuando no tenían viviendas."

Carlos, uno de los que más esfuerzos hacía por dialogar con los vecinos de más allá de "La Frontera", contó su historia. "Mi padre vive en la Ciudad Evita y yo vivía con él. Pero tengo mujer y una hija y quiero mi casa, por eso vine para este lado." Reconoció que no era descabellada la versión de que hubiera algunos ocupantes del lugar que tuvieran casas en otro lado y estaban allí para después vender el terreno. "Quizá haya alguno —dijo— pero quien va a comprar estas tierras si estamos luchando para que las entreguen gratis."

Andrés Johnson, representante de la gente que habita Ciudad Evita, negó la necesidad de los vecinos del barrio 22 de Enero. "Pero tampoco queremos —dijo— que esto se transforme en la villa más grande de Sudamérica. El barrio va a quedar rodeado y no hay infraestructura para cobijar a tanta gente."

Las tierras pertenecían, hasta ayer, a la Comisión Municipal de la Vivienda y por eso Johnson objetaba el procedimiento de los asentados. "Estamos agotando todas las instancias legales, pero en el lugar deberían levantarse viviendas decentes para esta gente, no una tolancia."



Toldos y chapas dibujan el paisaje del asentamiento donde ayer se instalaron 250 familias.

"Hay un compromiso de lucha con las otras 200 familias que participaron de la ocupación del terreno".

En representación del intendente de La Matanza, Francisco Russo, el secretario de Gobierno, Renato Livorati, dialogó —junto al concejal del bloque justicialista, Andrés Bevilacqua—, con Cristóbal Reineck y Rubén Banegas, pantalón corto y

medias de fútbol, representantes de los asentados. Les prometió una regularización de planos en el lugar y toda la ayuda posible para organizar allí un barrio digno. Los dirigentes aseguraron que en la villa 22 de Enero, de donde provienen, hay una ca-

pilla, cloacas y hasta un colegio "que envidiarían los de enfrente". Banegas agradeció la posible regularización de planos para más adelante, pero pidió algo más urgente: "Un poco de agua potable y pastillitas de esas para la diarrea de los chicos".

## TOS CONVULSA

## "Este año puede haber epidemia"

El subsecretario del programa de salud del Ministerio de Salud y Acción Social de la Nación, César Baretta, anunció el envío de cincuenta mil dosis de vacuna triple a la provincia de Buenos Aires, para atender el brote de tos convulsa. El funcionario señaló que no había recibido información oficial sobre casos registrados en Córdoba, si bien el subsecretario de Acción Sanitaria de esa provincia, Fernando Bringas, admitió la existencia de 37 niños afectados por la enfermedad.

El funcionario cordobés aseguró que "no existen riesgos epidémicos de tos convulsa" en su provincia. Menos optimista es el pronóstico del ministro de Salud bonaerense, Floreal Ferrara, quien destacó que en las últimas 72 horas no se habían registrado nuevos casos, pero que, sin embargo, "hay presagios de que durante este año pueda desatarse una epidemia" en el territorio bajo su jurisdicción.

Hasta ayer se habían detectado 37 casos en Córdoba y 25 en la provincia de Buenos Aires. Cuatro criaturas internadas en el Hospital de Niños de La Plata murieron por no haber recibido la vacuna preventiva o, en algunos casos, la dosis de refuerzo. Según informó Ferrara, doce chicos fueron dados de alta, mientras que aún permanecen ocho internados en ese establecimiento, con distintos grados de gravedad.

El funcionario indicó que estos pacientes tienden a mejorar aunque su estado sigue con pronóstico reservado. Los pequeños afectados por la tos convulsa pertenecen a los parti-

dos de San Vicente, La Matanza, Echeverría y Florencio Varela y provienen de los barrios más pobres.

En Córdoba, la situación no parece ser tan aguda. Ayer, el subsecretario de Acción Sanitaria, Fernando Bringas, aseguró que "no existe peligro de muerte para ninguno de los afectados" y reiteró que la situación "está bajo control".

Bringas resaltó que "la cobertura preventiva de vacunación en la provincia es buena, ya que alcanza el índice de inmunización del 80 por ciento, superando en un 10 por ciento el nivel aconsejado internacionalmente".

Por otra parte, indicó que los valores normales de lo que se denomina "corredor endémico" alcanzan un máximo de 42 casos y que "para

hablar de epidemia" se tienen que registrar más de 80. El funcionario concluyó su informe aconsejando a las madres que tengan hijos de dos meses a siete años de edad que no dejen de llevarlos a vacunar y que no omitan las dosis de refuerzo.

Según explicaron las autoridades sanitarias, la prevención de la tos convulsa está incluida en la vacuna triple (DPT) que debe aplicarse sucesivamente a los dos, cuatro y seis meses, con nuevos refuerzos a los 18 meses y una última dosis antes de ingresar a la escuela primaria.

En la provincia de Buenos Aires, el mal reapareció después de cuatro años. En su brote anterior se registraron 47 internaciones en el Hospital de Niños de La Plata y siete muertes.

## Bienvenidos los chaparrones

El Servicio Meteorológico Nacional pronosticó para hoy la llegada a la Capital de una corriente de aire frío proveniente de la Patagonia, que provocará lluvias y tormentas eléctricas, desplazando a la masa de aire tropical empujada desde hace varios días en achicharrar a los porteños y sus vecinos del centro del país.

Y aunque siempre que llovió paró, en estos días, cuando la ciudad se parece a un gigantesco spiedo infrarrojo (la máxima de ayer alcanzó los 34 grados a las 15, y la humedad superó los límites de lo tolerable) un buen chaparrón, que altere el statu quo

climático, es más que bienvenido.

Lejos de disiparse, según el informe de los especialistas, la corriente caribeña se desplazará hacia el noroeste y litoral del país, donde se repetirán las altas temperaturas y los índices bochornosos de humedad. "De seguir así, la sensación térmica va a llegar a los tres dígitos", ironizó un meteorólogo.

Ayer también se registraron altísimas temperaturas en Bahía Blanca, Mendoza y San Luis, con picos de hasta 35 grados. En Mar del Plata el calor se plantó en los 30 grados, claro que allí la vida se mide con otros termómetros.



## NOVEDADES

# Lo que la Inquisición no quemó

Con el título "La Biblia del Oso", aparecerá la primera traducción al español de las Escrituras.

En pocos días más, Ediciones Alfaguara pondrá en circulación un texto histórico cuyo valor excede el campo estrictamente religioso al cual pertenece para adquirir una dimensión histórica y lingüística no menos decisiva. El texto en cuestión se titula *La Biblia del Oso*; su importancia radica en que se trata de la primera traducción de la Biblia al español, llevada a cabo por Casiodoro de Reina y publicada en Basilea en el año 1569 por el editor Samuel Biener.

El curioso título que adopta esta versión de la Biblia procede del logotipo utilizado por su impresor en el cual un oso, que representa a la ciudad de Berna, aferrado a un árbol, hurga con su boca un panel. El panel remite al significado del nombre del editor: *Biener* quiere decir "abeja" en alemán.

El autor-traductor de la *Biblia del Oso* fue, como se apuntó, Casiodoro de Reina, un sevillano que comienza su carrera sacerdotal siendo monje jerónimo para pasar, rápidamente, a formar parte de las huestes protestantes de Lutero. A lo largo de doce años, de exilio en exilio, Casiodoro se dio tiempo para burlar su versión de la *Biblia*: "Con toda la diligencia que nos ha sido posible —según dice en su introducción—, habemos procurado el texto sin quitarle ni añadirle".

El gesto de Casiodoro supera el marco religioso delimitado por el libro sagrado y se convierte en una parte fundamental de la historia de España y su destino. Convencido tempranamente por los vientos turbulentos de la Reforma, Casiodoro se integra al grupo de españoles que en su tiempo abrazaron, también, la causa de Lutero. Parte de ese grupo se ubicó en Sevilla y el resto en Valladolid. Era un clan heterogéneo que incluía licenciados, bachilleres, frailes jerónimos y dominicos, monjas, gente de clase media, cortesanos y nobles. De este grupo los primeros en arder entre las llamas impiadosas de la Inquisición fueron los castellanos, consumidos por los dos grandes autos de fe consumados en Valladolid en 1559. Algunos sevillanos, alertados a tiempo, pudieron escapar; obstinados y aplicados, los inquisidores quemaron a estos fugitivos en efígie, ya que no podían hacerlo en carne propia. La fecha de este intolérable simulacro fue el 26 de abril de 1562.

## La vida de un hereje

Uno de los que logró escapar fue Casiodoro de Reina quien logró eludir el cerco tendido por Felipe II, el cual ordenó a su embajador en Londres, el obispo Cuadra, que se las ingeniara de cualquier manera para trasladar al hereje a las tierras donde imperara la corona española.

Al traducir la *Biblia* a una lengua vernácula, Casiodoro viola una regla esencial de la Inquisición, la misma que vedaba y perseguía las versiones del libro sacro en lenguas romances. Naturalmente, en su país de origen y por esa época, la *Biblia del Oso* no llegó a ser un best seller. Incluso la reimpresión que Cipriano de Valera hiciera en 1602 tampoco se divulgó en suelo español, ya que la mayoría de los ejemplares no salió de Frankfurt.

La violación contra aquella regla inquisitorial ejecutada por Casiodoro va acompañada y es motivada por su afición reformista. Para Lutero, la Reforma es una cuestión de pa-

labra y escritura. Para esta creencia, el sentido se transmite a través de la palabra. A diferencia de la católica, cuyo mensaje se vehicula mediante la imagen, la cultura reformista privilegiada la lectura. Por tal razón, la traducción del libro —incluida la *Biblia*— a las lenguas vernáculas era el principio fundamental para el reformismo.

## Un clásico a mano

En su prólogo, Casiodoro de Reina coloca una "amonestación" en la cual justifica el porqué de su traducción. En ella, arremete contra quienes "hacen gran vergüenza a la misma palabra de Dios en decir que los misterios que contienen no se hayan de comunicar al vulgo. Porque las supersticiones e idolatrías todas con que el diablo ha dementado al mundo y divertidolo del conocimiento y culto de su verdadero Dios trujeron siempre este pretexto de falsa reverencia".

Y para avalar su empresa evoca la buena disposición del Concilio de Trento respecto de las traducciones en lengua común. Sin embargo, conociendo al público español, Casiodoro de Reina no puede dejar de ironizar: "Por no haberse exceptuado en el dicho decreto (de Trento) ninguna nación, entendemos que la española será también comprendida



porque no es de creer que la querrán hacer más apocada y vil que las otras cosas, a quienes se concede un tan gran bien".

Casiodoro de Reina no llevó a cabo su tarea pionera solitariamente: junto a él —que poseía conocimien-

to de hebreo y de humanidades—, trabajaron, también, Francisco Zapata y Cipriano Valera. Esa *Biblia* es hoy un clásico, aunque acceder a ella fue, durante siglos, para los lectores de habla castellana, una aventura imposible.

ELIAS CANETTI

# Absoluciones y miradas

En 1981 la polémica Academia Sueca designó ganador del Premio Nobel de Literatura al escritor búlgaro Elias Canetti. La fama de Canetti, quien escribe en alemán y reside en Londres, se apoyaba en ese momento en su monumental ensayo *Masa y poder*, en sus obras teatrales *Nupcias y Comedia de vanidades* y en la novela *Auto de fe*. Esa fama, sin embargo, era muy limitada. El búlgaro era considerado nada más que un escritor para escritores. El Nobel lo llevó, como hace con todos los laureados, a la fama y la consideración, pero no detuvo su obra, cosa que ha hecho con varios de sus ganadores. Tres años después de haber obtenido el galardón, Canetti publicó *La lengua absuelta*, primer tomo de su autobiografía. El libro fue considerado por la crítica como el más importante desde *Masa y poder*. Al año siguiente apareció el segundo tomo de esa autobiografía, *La antorcha en el oído*, que recibió el mismo apoyo entusiasta de la crítica. Esos dos primeros volúmenes contaban la historia de la infancia y la adolescencia del autor de *El otro proceso de Kafka*, pero no llegaban a relatar los inicios de su relación con la literatura. Ese es el tema central del tercer libro de la serie —titulado *Juegos de la mirada. Historia de una vida 1931-1937*— que acaba de aparecer en Francia y que será publicado en castellano durante 1988 por Muchnick Editores.

Este tercer tomo pone en escena los primeros combates que Canetti mantuvo con el oficio, en una época en que el escritor tenía poco más de treinta años y residía en una Viena en transición entre la *capital de las artes* que fue y el *estado de provincias* en que se convirtió.

Por las páginas de este libro desfilan personajes célebres —Oscar Koschka, Alma Mahler, James Joyce o Franz Werfel— y desconocidos, hombres vanidosos y buenos, seres lamentables o singulares. El escritor búlgaro —nacido en 1905 en Budapest— revela también sus primeros amores y cuenta uno de los que más lo atormentó: el que sintió por Anna Mahler, la hija del compositor. El relato de ese sentimiento muestra que Canetti sentía repulsió por Alma Mahler, quien es presentada en el libro de una manera absolutamente desfavorable. Todo lo contrario ocurre con su mujer, Veza y con Ma-

rion Gropius.

El escritor cuenta también sus primeros contactos con el realismo y señala a Goya y a Brueghel entre los personajes del pasado que más lo ayudaron en su formación.

Pero, mientras se van multiplicando los signos que anuncian una catástrofe inminente —el advenimiento del nazismo—, Canetti reencontra, para perderla definitivamente, a su madre. Es a ella a quien el escritor consagra páginas que se cuentan, al decir de la crítica europea, entre las "más lúcidas y desgarrantes que el amor y la muerte han inspirado".

## 20 escritores en París

Un selecto grupo de 20 escritores argentinos participará, a partir del próximo lunes y hasta el 4 de febrero en París, en un programa de conocimiento de la literatura organizado por el Ministerio de la Cultura y de la Telecomunicación de Francia en el marco de la operación "Les Belles Étrangères".

Los escritores invitados —algunos residentes en Francia y publicados en francés— son los siguientes: Gloria Alcorta, Silvia Baron-Supervielle, Ana Becciu, Héctor Bianciotti, Arnaldo Calveyra, Edgardo Cozarinsky, Alicia Dujovne Ortiz, Luisa Futoransky, Mempo Giardinelli, Gerardo Mario Goloboff, Beatriz Guido, Gregorio Manzúr, Pedro Orgambide, Ricardo Piglia, Juan José Saer, Bernardo Schiavetta, Ernesto Schód, Javier Torre, Federico Undiano y Saúl Yurkievich.

## Fidel inició las deliberaciones

Tal vez para estar a tono con el proceso de autocrítica que desde hace dos años viene impulsando el presidente Fidel Castro, la Unión de Escritores cubanos inició un Congreso de "Rectificación de Errores". El propio Castro inauguró el Congreso, al que asistieron 518 delegados y cerca de 100 invitados extranjeros. La única ausencia en el acto fue la del presidente de UNEAC y máxima figura de la literatura cubana, el octogenario poeta Nicolás Guillén, quien se encuentra enfermo. La intención del Congreso, señaló *Prensa Latina*, es conseguir "más democracia, influencia y dinamismo en la cultura".

## Si el Führer hubiera vivido

Una acuarela de Adolf Hitler que representa una vista de Viena fue adjudicada por 36.000 dólares en una subasta celebrada en Louisville (Kentucky, Estados Unidos). La obra fue comprada por un médico llamado Con Wright, que declaró estar interesado por el aspecto "histórico" de la obra de Hitler, generalmente considerado por los especialistas como un pintor mediocre. Hitler "no es digno de admiración, pero es un personaje histórico con múltiples facetas", dijo Wright. La acuarela había sido puesta a la venta por un responsable de la compañía Ford que prefirió guardar el anonimato.

## De prohibido a best seller

La novela *Los hijos del Arbat*, de Anatoli Ribakov, fue el libro más leído en la Unión Soviética durante el año pasado, según una encuesta realizada por el Comité Estatal para la Obra Editora, un semanario y la televisión soviética. *Los hijos del Arbat* publicada por primera vez en 1987 después de muchos años de prohibición, aborda el tema del estatismo en la sociedad soviética, mezclando en su trama a personajes ficticios con otros reales. Entre los libros más leídos se encuentran *El uro*, de Danil Granin; *Vestidos blancos*, de Vladimir Dudintsev, *Nueva designación* de Alexander Bek, y *Presidio* de Valentín Pikul.

Jorge Luis ALBERTELLA

El nuevo libro del exitoso autor de "LA REBELION DE LOS GORDOS"

JORGE LUIS ALBERTELLA  
**Verdades a medias**

Una gran novela policial, con chispa, con suspense y un final a todo vuelo que deja atónito al lector.

FINALISTA DEL CONCURSO CASA DE LAS AMERICAS 1987  
248 págs. \$ 22.-

Es otro éxito de Editorial Galerna



Solicítelo en librerías o en Charcas 3741 - Tel. 71-1739

## NUEVA LEY ANTITERRORISTA

## MOZAMBIQUE

## Matanza civil

Una matanza civil provocó el ataque de la Resistencia Nacional Mozambiqueña (RENA-MO) a una población del sur del país. Más de 70 muertos y 34 heridos fue el saldo de la acción indiscriminada de la RENAMO en la localidad de Guija. Los atacantes destruyeron y saquearon el hospital, la maternidad, la escuela y otros edificios comunales, indicó una de las sobrevivientes. En 1987 la RENAMO, apoyada por Sudáfrica según diversas fuentes, inició una nueva táctica de atacar vehículos de transporte civil y localidades sin interés militar, con el resultado de varias matanzas de no combatientes.

## FRANCIA

## A Le Pen le sobra espacio

Con el objetivo de exigir a los medios de comunicación que dejen de apoyar la campaña electoral de Jean Marie Le Pen, líder del Frente Nacional, se realizó una manifestación en la Plaza de la Bastilla con la consigna "Le Pen es la peste". Por otro lado, un comando de la Organización Judía de Combate atacó dos librerías parisienses de extrema derecha, en protesta por la aparición de Le Pen en la televisión francesa. El año pasado el dirigente del Frente Nacional afirmó que si los judíos habían muerto o no en cámaras de gas "era un detalle".

## LIBANO

## Tres por uno

El ciudadano alemán Ralf Strauss fue secuestrado ayer en Beirut occidental por hombres armados disfrazados de policías libaneses. Strauss es el tercer alemán raptado en Beirut desde enero de 1987, poco después del arresto en Francfort del chiita Mohamad Ali Hamadi, acusado de secuestro aéreo.

## Clima de guerra en Colombia

Dos días después del asesinato del procurador general Carlos Mauro Hoyos, el gobierno del presidente Barco promulgó el "Estatuto de Defensa de la Democracia" para enfrentar al terrorismo.

El gobierno del presidente colombiano Virgilio Barco dio a conocer un nuevo y severo estatuto antiterrorista, con el que intentará controlar la difícil situación creada ante la frontal declaración de guerra del narcotráfico. En un mensaje televisado a todo el país, el presidente anunció que la Justicia será fortalecida con la creación de 5000 nuevos cargos y la constitución de una central de inteligencia financiada por la ONU.

"Quiénes saben y no hablan están ayudando a los terroristas y destruyendo su futuro", expresó el presidente colombiano al apelar a una gran movilización nacional contra el terrorismo. Dos días después de que una banda de narcotraficantes asesinara al procurador general, Carlos Mauro Hoyos —un hombre que abogaba por un tratado de extradición entre Colombia y Estados Unidos—, el gobierno dio a conocer el llamado "Estatuto de Defensa de la Democracia". En virtud de la nueva ley, se crearán 5000 puestos para fortalecer la acción de la Justicia, y se constituirá una comisión investigadora especial. La ley antiterrorista, promulgada en base al artículo 121 de la Constitución nacional, determina también recompensas a quienes colaboren con la Justicia, y garantiza su seguridad. En ese sentido, se prohibió a los medios de comunicación publicar fotografías o emitir voces de testigos. La ley contiene 50 artículos y entró en vigor ayer mismo. Además, una central de inteligencia financiada por las Naciones Unidas centralizará de ahora en más la identidad y antecedentes de los criminales colombianos, las recompensas que se darán por información sobre ellos, y las posibilidades de perdón a los delincuentes que colaboren con la justicia.

También se efectuaron cambios



La televisión colombiana difundió imágenes de grupos de autodefensa que han surgido recientemente. La nueva ley antiterrorista incluye recompensas a los ciudadanos que proporcionen información.

en la reglamentación de los hábeas corpus, "para permitir un control mayor de instancias superiores y que no se produzcan violaciones flagrantes", dijo Barco, en alusión al hábeas corpus a que un juez hizo lugar para excarcelar al narcotraficante Jorge Ochoa, en diciembre. El gobierno implantará además un régimen estricto para controlar el uso de helicópteros en el territorio colombiano.

Asimismo, el presidente Virgilio Barco declaró que convocará a una reunión entre representantes de las tres ramas del poder público, para "concentrar esfuerzos en la lucha contra el delito".

Por su parte Andrés Pastrana —quien estuviera una semana en poder del grupo narco Los Extraditables— declaró ayer en Madrid que las medidas adoptadas por Virgilio Barco eran esperadas desde hace tiempo. No se conocieron, en cambio, pronunciamientos al respecto de otras fuerzas políticas y sociales.

El hijo del ex presidente Misael Pastrana expresó su apoyo a la convocatoria a una movilización nacional contra el terrorismo. "Mi país se acabó, hay que construirlo de nuevo", afirma Pastrana en las declaraciones adjuntas a esta nota, donde brinda testimonio de su cautiverio y liberación.

Por otra parte, dos miembros de la Unión Patriótica (UP) y uno del Partido Social Conservador —el mismo al que pertenece Pastrana— fueron asesinados ayer en el municipio de Convención, tras encontrarse para acordar acciones conjuntas. La UP ha perdido cerca de 500 dirigentes a manos de grupos paramilitares. También ayer, un informe de la Oficina Forense reveló, tras haberse practicado la autopsia al cadáver del procurador Hoyos, que sus secuestradores lo mantuvieron gravemente herido durante siete horas, hasta que lo remataron con catorce balazos de metralleta y fusil en la cabeza. Finalmente, en un cuarto sellado de la finca donde estuvo secuestrado Pastrana, la policía encontró ayer un impresionante arsenal de guerra, compuesto por numerosas armas y ropas militares.

## Andrés Pastrana: "Mi país se acabó. Hay que reconstruirlo"

"Infortunadamente nuestro país (Colombia) se acabó y lo importante es que hay que reconstruirlo de nuevo" declaró ayer en Madrid el político y periodista colombiano Andrés Pastrana al referirse al asesinato del fiscal general de Colombia, Carlos Mauro Hoyos, y a su propio secuestro, operaciones ambas llevadas a cabo por el grupo de narcotraficantes autodenominado "Los Extraditables". Pastrana recibirá hoy en Madrid el premio Rey de España, precisamente por sus trabajos televisivos sobre la lucha contra el tráfico de estupefacientes. Andrés Pastrana, 33 años, candidato por el Partido Social Conservador, en la oposición, a la alcaldía de Bogotá en las elecciones del próximo mes de marzo, además es director y presentador de su propio noticiero de televisión.

Pastrana cree que el presidente Barco debería haber estado presente en el entierro del fiscal general de Colombia asesinado el lunes pasado, Carlos Mauro Hoyos. "Hoyos era la segunda institución del país, creo que el presidente debería haber estado en el entierro como lo hicieron presidentes de otras instituciones."

Dentro del mismo tono, manifestó con relación a las medidas antiterroristas adoptadas por el gobierno que preside Barco: "Las estábamos esperando, pero desde hace una semana. Una de las mayores preocupaciones en mi cautiverio era saber qué medidas estaba adoptando el gobierno".

Ante esta situación, Pastrana subrayó la necesidad de que toda la clase política y empresarial colombiana reflexione y haga autocritica sobre la situación que atraviesa el país. Pastrana se mostró muy apesadumbrado por la suerte sufrida por Carlos Mauro Hoyos. "Mis secuestradores me dijeron el martes de la semana pasada que iban a realizar una acción contra el fiscal general, pero la fijaron para este viernes próximo", dijo a los periodistas.

A la pregunta de si su liberación el mismo lunes pasado, cuando se produjo el atentado contra Hoyos, pudo haber precipitado el asesinato del fiscal general señaló: "Eso no lo podría decir. Al parecer, infortunadamente, el fiscal general resultó herido en el momento mismo del atentado. Lo que sí es cierto es que los autores utilizaron armas muy modernas, de fabricación norteamericana, como en mi secuestro". Dijo que la muerte del fiscal se produjo muy cerca de donde lo tenían secuestrado, en la ciudad de Medellín.

Al referirse a su cautiverio, en ningún momento utilizó la palabra miedo. Se refirió a la incertidumbre sobre la actitud que pensaban adoptar las autoridades o a la angustia que le produjo el conocer la decisión de sus captores de atacar contra el fiscal general colombiano, o la decisión de los secuestradores, pertenecientes al grupo "Los Extraditables", de adoptar una drástica medida contra él si no se aceptaban sus exigencias.

El aspirante a la alcaldía de Bogotá manifestó que no podía hablar de la infiltración de los narcotraficantes en las instituciones colombianas y en las fuerzas armadas. "Esa es una aseveración que no podemos hacer porque no conocemos de verdad los vínculos que pueden tener. Se sabe que tienen una organización muy fuerte. Lo que estamos esperando es saber definitivamente la posición que asumirá el gobierno ante las acciones de los narcotraficantes."

## 20 AÑOS DE EXPERIENCIA EN MEDICINA PRIVADA

Hace 20 años que MEDIPLAN está donde Ud. lo necesita protegiendo la salud de su familia durante las 24 horas del día. MEDIPLAN brinda ahora la amplia posibilidad de optar por los más variados planes que van desde el abono mensual individual (sin cuota de ingreso), al "MEDIPLAN DORADO" con cobertura internacional, interior del país, Médicos y Centros contratados especialmente en Mar del Plata y Punta del Este, y los mejores reintegros del mercado. 18 Centros de internación, 35 Laboratorios en Cap. Federal, 20 Centros radiológicos, 350 Consultorios privados en Cap. Federal.

470 Consultorios en Gran Bs. As., 2 Centros Odontológicos propios, Centros Pediátricos Infantiles, Traumatológicos, Oftalmológicos, Otorrinolaringológicos y Obstétricos para consultas de urgencias las 24 hs. del día durante los 365 días del año, son apenas algunas de las claras razones por las cuales si Ud. todavía no está asociado debería hacerlo ahora mismo! Es el deseo de MEDIPLAN que tanto Ud. como su familia nunca necesiten de estos servicios, pero solamente recuerde que de necesitarlos, en pocos minutos estaremos a su lado para ayudarlo.

# MEDIPLAN

CENTRO DE COORDINACIÓN E INFORMES

CASA CENTRAL: Pueyrredón 510 • 2° Piso • Tel. 961-8147/8273  
(Capital Federal)  
SUCURSAL ZONA SUR: Anacleto France 2036 • 1er. Piso • Of. 5, 6 y 7 • Tel. 247-7354  
SUCURSAL ZONA NOROCCIDENTE: Albe. Brown 255  
(Villa Ballester)



# Un halcón llamado Bush mostró sus garras en TV

George Bush, el principal aspirante a la vicepresidencia por los republicanos y actual vicepresidente de los EE.UU., ganó un importante duelo televisivo. La derecha festeja.

El principal aspirante de los republicanos, el vicepresidente George Bush, ganó ayer un importante duelo verbal ante el más famoso entrevistador de la televisión de EE.UU., Dan Rather, y afianzó así su liderazgo en las encuestas de opinión, cuando sólo faltan dos semanas para el inicio de las primarias de su partido, con las cruciales convenciones de Iowa y New Hampshire. Pegando duro y cruzado sobre un periodista "liberal", como llaman en EE.UU. a los progresistas, y contra la propia cadena televisiva que difundió la entrevista, la CBS, Bush logró renovar sus credenciales de halcón, dando un desquite a la derecha, vapuleada por los grandes medios de comunicación desde el día en que demostró estar llevando al país al borde de un abismo: aquel 19 de octubre de 1987, en que Wall Street sufrió el peor bajón de su ciclónica historia.

El efecto de la entrevista puede relacionarse con el correr de los días tan efímero como los rebotes eufóricos que pegó el índice Bow Jones desde el crac de octubre, pero desde el martes, cuando la propia CBS retransmitió repetidas veces la filmación, la derecha norteamericana está de fiesta. Cien millones de televidentes pudieron ver cómo Bush lograba imponerse, con la mera reiteración de su negativa obstinada a responder a un golpe torpemente elegido como exclusivo por Rather. El tema era mayúsculo: la confesión del canciller George Shultz revelando que Bush estuvo en la reunión en que él, solitariamente, criticó la venta clandestina de armas a Irán. Bush juró siempre haber sido mantenido al margen de todo ese operativo, idea para obtener la liberación de rehenes norteamericanos retenidos por los chiitas en el Líbano, y suminis-

trar el mismo tiempo a la Casa Blanca fondos "negros" para continuar con la ayuda bélica a los contras, prohibida por el Capitolio entre 1984 y 1986.

"No me acuerdo en absoluto que Shultz haya dicho eso. No hay nada de nuevo al respecto. Creí que este sería un programa de noticias. Ese asunto, como usted Dan, y sus editores, lo saben perfectamente, ya fue tratado. No pasa de un incidente, y —perdonando el término— de un fraude de la CBS, que me convocó supuestamente para hacer un perfil político y se salen con algo que fue discutido ya exhaustivamente". La respuesta de Bush fue hasta ahí previsible. Tras una prolongada insistencia de Rather, adoptó sin embargo un tono plañidero, pero presio-

nando en toda la línea: "Tengo respeto por usted pero no por lo que está haciendo esta noche. Yo quiero explicar por qué quiero ser presidente y no veo por qué sería justo juzgar toda mi carrera por el caso de Irán. Ahí asestó su mejor golpe: '¿Cómo se sentiría usted si yo lo juzgase por los siete minutos que abandoné los estudios del canal en Nueva York?'. El acto más polémico de Rather en su ajetreada carrera fue dejar siete minutos la pantalla en blanco en protesta por un retraso impuesto a su programa por un partido de tenis. No existen proporciones comunes entre aquel desplante de divo y los delitos imputados a Bush. Pero la teleaudiencia no lo juzgó así. Bush, alumno del 'gran comunicador' Reagan, lo sabía de antemano.



El vicepresidente de los EE.UU., George Bush, afianzó su liderazgo en las encuestas de opinión tras el duelo en TV.

## CENTROAMERICA

# Sandinistas y contras cara a cara

En medio de la más completa incertidumbre sobre los resultados prácticos, representantes de los dirigentes contras y del gobierno nicaragüense se reunirán hoy y mañana en San José de Costa Rica, por primera vez desde que EE.UU. lograra en 1981 reclutar y poner en pie de guerra a las fuerzas antisandinistas. El anuncio de que Reagan pedirá "sólo" 36 millones de dólares para financiar a los contras a partir del 1º de marzo hasta el 15 de julio, fue recibido como auspicioso signo de "debilidad" por el diario sandinista *Barricada*, pero al llegar a San José, el vicecanciller Victor Tinoco proclamó: "La aprobación de fondos para la contra, no importa el

monto, abrirá el camino de la guerra".

Tinoco, que encabeza la delegación nicaragüense, integrada además por el jefe de Inteligencia, Ricardo Wheelock, y los asesores Jürgen Wischniewski, diputado socialdemócrata alemán, y Paul Reichler, catedrático y abogado norteamericano, resumió la postura de Managua diciendo de la ayuda: "Su aprobación sería un desastre y el plan de paz quedaría desarticulado... pero esperamos que impere la cordura en el Congreso", que debatirá el pedido reaganiano hasta el 4 de febrero. Al referirse al posible viaje del canciller George Shultz a Nicaragua, insinuado en estos días por la Casa Blanca para acortar sus resortes en el Capitolio, Tinoco dijo que llegaría para "ver las cenizas humeantes del plan de paz", si lo hacía tras la aprobación de la ayuda. Los contras, por su parte, se declararon "conformes" con ella, por boca de Adolfo César, quien resaltó que la cifra original, de 270 millones, era para 18 meses, y ésta es para cuatro. César subrayó también que la parte "humanitaria", esto es 32,6 millones, será distribuida, como hasta ahora, por la CIA, "lo cual permitirá incluir apoyo logístico", según las palabras textuales que le atribuyó la agencia EFE.

Los contras estarán representados en San José por un comandante llamado "Tono", el dirigente Ricardo Morales Carazo y los asesores Gonzalo Facio, ex canciller de Costa Rica, y Ramón Jiménez, ex canciller de República Dominicana. Salvo en lo que hace a los asesores que lograron reclutar, los contras designaron adrede una delegación de segunda o tercera línea, porque han debido aceptar el objetivo propuesto oficialmente por Nicaragua para la reunión: la mera negociación "técnica" de un cese del fuego, como lo exige el acuerdo de paz Esquipulas II. Paradojalmente, Managua, que rechazó en el pasado un encuentro directo, aun del tipo que tendrá lugar hoy, envió a su vicecanciller y apuesta a fondo al éxito. Los contras ya advirtieron que no aceptarían un alto el fuego que no vaya acompañado de una "negociación política", que los ponga en una misma mesa junto al gobierno y

a la oposición derechista desarmada. Tendrán en la ocasión tal vez alguna ventaja por la ausencia del mediador oficial, el cardenal Miguel Obando, ocupado en una misión religiosa. Del obispo nicaragüense Bosco Vivas, que lo reemplazará junto a su colega Carlos Sancti en la reunión, se sabe que es aún más crítico que Obando frente al sandinismo.

El presidente Daniel Ortega consiguió ayer resultados ambiguos, al final de su visita a España. Logró que Felipe González acepte participar en

la verificación de Esquipulas II, pero sólo una vez que se acuerde el alto el fuego, y si media un compromiso similar de Canadá, en el caso de que Nicaragua resulte ser la única que solicita su laudo. Hoy Ortega iniciará su visita al Vaticano, que suspendió en 1983 "para siempre" a los prelados sandinistas Ernesto Cardenal, ministro de Educación, Miguel D'Escoto, canciller, y Edgar Parrales, embajador ante la OEA, en sus funciones religiosas porque no aceptaron abandonar sus cargos políticos.

## PLEBISCITO CHILENO

# La mayoría participa

(Por Manuel Delano, desde Santiago de Chile) La campaña por unas elecciones libres en vez del plebiscito para la sucesión presidencial, que lleva a cabo en Chile la oposición al general Augusto Pinochet, se ha transformado gradualmente en una campaña para votar "no" al candidato del régimen. El Partido Socialista (sector Almeyda) se ha convertido en la cuarta fuerza política, después de la Democracia Cristiana, el Partido Socialista (sector Núñez) y el Partido por la Democracia, que ha pedido un acuerdo de la oposición en torno del "no" a Pinochet, y ha admitido que podría derrotar al candidato del régimen en el plebiscito de 1988 si hay garantías democráticas.

Aunque los políticos opositores no lo reconocen, esta decisión significa de hecho aceptar la institucionalidad del régimen para transformarlo desde dentro y reconocer la imposibilidad de obtener elecciones libres obligando al gobierno a cambiar la Constitución. El voto negativo al candidato del régimen ha sido presentado como un giro táctico y no como una derrota de la petición por elecciones libres: la oposición intentará ahora que el "no" triunfe en el plebiscito para que después se realicen elecciones presidenciales libres.

El Partido Comunista ha quedado

virtualmente aislado al persistir en su petición de una movilización para conseguir directamente elecciones libres. Su principal socio en la Izquierda Unida, el Partido Socialista (sector Almeyda), pidió el pasado lunes la constitución de un amplio comando nacional por el no y una movilización para exigir garantías de legitimidad en el plebiscito. El comando debería conducir la campaña por el "no", la inscripción en el censo electoral, la denuncia del fraude que prepara el régimen y el control de la votación y de los escrutinios, según los socialistas de Almeyda.

La declaración socialista consideró el plebiscito como "el talón de Aquiles del plan perpetuador del régimen", porque es posible derrotar a Pinochet.

A medida que se aproxima la fecha del plebiscito, que según la Junta de Gobierno se celebrará entre setiembre y diciembre, la oposición intensifica sus esfuerzos unitarios. Demócratas y socialistas del sector Núñez calificaron como "muy positivo" el llamamiento al "no" del PS Almeyda. Un grupo de dirigentes demócratas, opositos a la inscripción legal de su partido, cambió de idea y puso la firma de sus componentes en el registro oficial para demostrar la unidad interna de la DC.

# Shamir critica a la ONU y reivindica los garrotazos

El primer ministro israelí, Yitzhak Shamir, respondió virulentamente a las críticas internacionales que suscita la política de su país contra los palestinos, y reafirmó que los territorios ocupados no serán abandonados jamás. "Si Israel se retirase de esa zona, la gente de los territorios no se detendría ante nada e intentaría llegar hasta Tel Aviv", dijo. Por otra parte, el presidente egipcio, que propicia un plan de paz para Medio Oriente y que hoy se entrevistará con Ronald Reagan, dialogó ayer con el secretario de Estado George Shultz y con el secretario de Defensa norteamericano, Frank Carlucci.

En un discurso pronunciado ante una asamblea del Partido Herut, núcleo del frente nacionalista Likud, el primer ministro Shamir se preguntó: "¿Qué es lo que puede hacer Israel? ¿Acaso sólo podemos darnos matar o derrotar? Porque, cuando se asesina a los judíos, el mundo guarda silencio y nunca hay reuniones del Consejo de Seguridad". Shamir respondió así a las críticas que suscita en las Naciones Unidas y en numerosos países del mundo la política de hierro que Israel aplica desde hace dos meses con-

tra civiles palestinos. "Cuando nuestros soldados, en peligro de muerte, deciden defenderse y disparar, el mundo entero clama que Israel asesina, y cuando intentamos limitar lo más posible el recurso de las armas de fuego, el mismo clamor acusa: Israel apalea", enfatizó Shamir, que no hizo ninguna referencia al plan de paz que impulsa el presidente egipcio Hosni Mubarak. Desde el inicio de los conflictos, ha habido más de cuarenta víctimas fatales, y todas ellas fueron palestinas. Por otra parte, desde que el ministro de Defensa implantó la política de los bastonazos, para provocar menos muertes, más de 200 palestinos debieron ser hospitalizados, muchos de ellos con fracturas.

Mientras tanto, en Washington, el presidente egipcio Hosni Mubarak se entrevistó en la víspera con el secretario de Estado George Shultz y con el secretario de Defensa, Frank Carlucci. Mubarak, que hoy dialogará con Reagan, realiza una gira por varios países exponiendo un plan de paz para Medio Oriente que prevé una tregua de seis meses en los enfrentamientos que libran palestinos e israelíes.

**A**ntonio Vanrell, flamante vicegobernador de la provincia de Santa Fe, nació hace cuarenta años en Villa Cañas: el pago chico de la diva Mirtha Legrand. Desde 1967 reside en Rosario y su militancia política comenzó en el Frente Estudiantil Nacional (FEN) en los años 70. Del FEN pasó a la Juventud Sindical Peronista (JSP) de la entonces poderosa 62 Organizaciones gremiales.

Vanrell fue secretario general del ente Mundial '78 subsele Rosario, pero lo despidieron antes de que comenzara el torneo mundial del fútbol. En los albores de la democracia representó al justicialismo en la Multipartidaria rosarina. En 1983 fue uno de los impulsores, junto a la UOM local y Lorenzo Miguel, de la nominación de José María Vernet como gobernador de la provincia. En 1986 ganó la interna junto a Vernet y Víctor Reviglio a Raúl Carignano y Rubén Cardozo, y de ahí a la vicegobernación, cargo que aspira a transformar en una suerte de tobogán hacia otras esferas del Poder Ejecutivo.

—¿Qué balance hace usted de los cuatro años de gobierno del contador Vernet?

—La administración de Vernet fue de transición y en general ordenó las estructuras políticas que existían y además aplicó metodologías de mayor participación popular. Esto no quiere decir que el Estado se haya desburocratizado. Este sigue teniendo una telaraña burocrática, agravada por la existencia de una ley de promoción industrial que encorseta todo. Ahora debemos pasar de la etapa ordenancista a la de la transformación social, a través del encuadramiento legal. En esa actitud transformadora del sistema, el peronismo aplica un método, que es modificar el estado de derecho a partir de la planificación con justicia distributiva. Aspiramos a que Santa Fe sea un faro importante en la transformación del país, y un ejemplo a imitar en la interna del PJ, porque creo que están agotadas tanto las políticas que se dicen ortodoxas como las renovadoras.

Mi propuesta, en ese sentido, no es ser renovador, porque ser renovador significa ser antirrevolucionario de la historia. A mí me interesa ser transformador.

**ANTONIO  
VANRELL**

Por Horacio Vargas

## "Lo único que renovó Cafiero

# fueron los muebles de su casa"



Alfredo Guerrero

—El observador menos puntilloso llegaría a la conclusión de estar frente a un político que articula un discurso moderno pero que políticamente no ha salido de los carriles de la ortodoxia peronista.

—Aquí hay una gran confusión. El nombre que adopta un grupo —en este caso los renovadores— no significa lo que ese grupo es, para nada. Tanto Cafiero, como Manzano o Grosso lo único que renovaron fueron los muebles de sus casas. Yo soy ortodoxo desde el punto de vista doctrinario, porque el peronismo es una revolución inconclusa. A las revoluciones inconclusas hay que cumplirlas, no renovarlas. Por otra parte, soy un reformador de las metodologías políticas. Lo que sucede es que los que se dicen ortodoxos dentro del PJ están ligados a la traumática actitud de la fuerza y el aparato. ¿Y los renovadores son lo mismo? Con la diferencia de que articulan un lenguaje más moderno. ¿Cafiero es renovador?

—Todo parecería indicar que sí. —Pregúntele si alguna vez renovó algo cuando estuvo en la función pública.

—¿Y cuál es el papel que usted adjudica a la figura de Vernet?

—Vernet es quien mejor interpreta la coyuntura, a través de un lenguaje de concordancia para alcanzar la transformación. Y le doy un ejemplo reciente: la ley de coparticipación federal la hizo él.

—¿Pero Vernet debe salir al ruedo a enfrentarse a Cafiero con vista a 1989?

—No. Nunca se hacen alianzas internas contra Juan o Pedro. El nudo gordiano es

plantear objetivos criteriosos y científicos. Uno gana por la incorporación de conceptos claros y esto hace que los contras se vayan cayendo. Aunque lo más coherente para el partido es mostrar la fórmula Cafiero-Vernet o viceversa, yo digo que no se puede trampear la decisión popular por decisiones individualistas. A Cafiero lo votaron para que gobierne cuatro años.

—Por lo tanto usted está también descartando de la carrera presidencialista al gobernador riojano Carlos Saúl Menem.

—Menem presenta algunas particularidades. Ha desarrollado ya eficientemente el gobierno provincial durante varios periodos. El si puede permitirse postularse como presidente porque ha brindado una capacidad excelente de conducción.

—Aunque parezca prematuro apuntarlo, es un hecho que los dos candidatos a gobernador de Santa Fe para 1991 son usted y el intendente radical de Rosario, Horacio Usandizaga.

—Si, es cierto y no tengo problemas en admitirlo. Mire, yo siempre me consideré un gran futbolista. Me gustaba jugar en la imaginación contra Pelé en el Maracanã, y le he ganado siempre. A mí no me gusta jugar sobre el descuido del adversario.

—Pasemos a otro tema. ¿Qué ventajas aporta la sanción de la nueva ley de coparticipación federal?

—En principio una mayor flexibilidad en la política salarial. Secundariamente aporta al engranaje financiero del mercado interno. Pero sucede que la economía está planificada sobre la base de las exportaciones y de la deuda externa. Por eso se achica toda la plata. Pero aquí lo sustantivo de cualquier desarrollo económico es la propiedad privada. Y cuando digo propiedad privada estoy diciendo cooperativas, consorcios. Hay que desmitificar eso de que la propiedad privada es el oligarca unívoco, adinerado. Ese desarrollo industrial que ubique niveles donde la presión fiscal no sea abultada, y una ley de entidades financieras que permita redimensionar el crédito a tasas positivas.

—En la plataforma electoral del PJ santafesino figura la reforma de la Constitución provincial.

Por la contundencia de sus afirmaciones, el flamante vicegobernador de Santa Fe parece decidido a utilizar su actual cargo como trampolín hacia otras esferas del Poder Ejecutivo.

—Así es. Yo creo que hay algunos puntos donde hay que meterse rápidamente. Por ejemplo, incorporar una legislación de avanzada en los derechos, deberes y garantías, que el peronismo prefiguró para la ancianidad, la juventud, y los trabajadores entre otros. Hay que darle cuerpo legal definitivo a todo lo que sea la regionalización y la transformación educativa, porque un cambio curricular permitirá conocer en profundidad el territorio y las circunstancias. También habría que reformar la composición del Poder Legislativo. En la Cámara de Senadores debería haber una mayor representación de las ciudades grandes y una minoría por el otro lado. En Diputados habría que achicar el número de legisladores y tendrían que tener representación por mitades los partidos políticos y las organizaciones intermedias. Claro, algunos me podrían acusar de fascista.

—¿Y por qué piensa eso?

—Los fascistas dicen que el cuerpo orgánico de la sociedad está constituido por las corporaciones, pero yo opino que, de los tres poderes constitucionales, el Legislativo cuente en Diputados con representación de las organizaciones profesionales y económicas que han adquirido un gran peso en la defensa de la democracia. Por eso no sería un sistema corporativo sino uno de representación comunitaria.

—¿El gobierno que encabeza Víctor Reviglio impulsará la creación de medios de comunicación social de propiedad provincial?

—Por supuesto. Haremos una ley de radiodifusión que no limitará nada, a lo sumo organizará la libertad, con un control y otorgamiento de los permisos a cargo del Ejecutivo provincial. El aire es libre, y aunque así no lo entiende la actual administración del COMFER, la autorización de las emisiones debe otorgarse desde donde se emite la señal.



## EDIFICIOS AL COSTO

## Derrotados por la inflación

La aplicación del sistema de construcción por consorcio, de gran auge en los setenta, enfrenta hoy obstáculos insalvables.

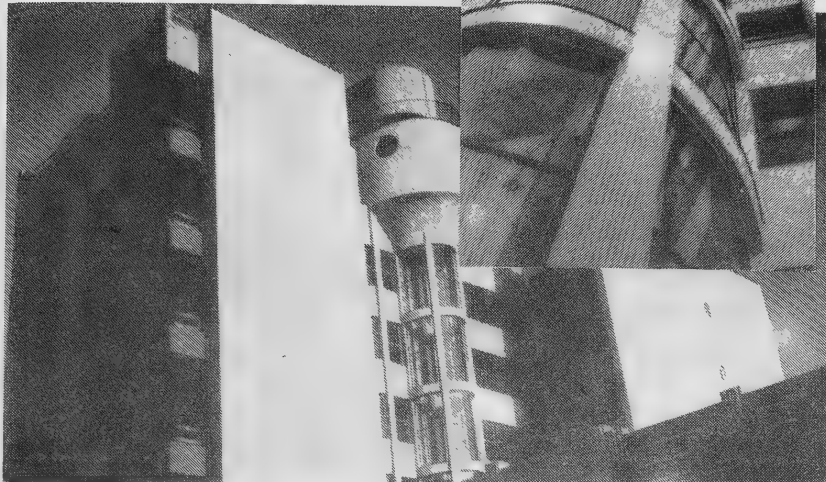
(Por Ricardo Feierstein) Figura característica de la década pasada, el "consorcio al costo" —un sistema para la construcción de viviendas multifamiliares— demostró ser una idea ingeniosa para posibilitar el acceso habitacional a sectores de clase media y media baja que en las condiciones habituales del mercado no hubieran podido soñar con la casa propia. Sin embargo, la posibilidad de aplicar este sistema para revertir en la actualidad la paralizante actividad de la construcción choca con varias dificultades.

La inflación, pasible de ser absorbida con este tipo de esquema se convierte en un escollo insalvable cuando se combina con la recesión económica. Dicho de otra forma, el sistema de consorcio al costo requiere socios solventes —aportan no menos del 60 por ciento del total de la obra— que puedan asegurar durante tres o cuatro meses la integración puntual de sus cuotas al edificio en construcción. La escasez de círculos profesionales, comerciales o laborales en general que pueden hoy asumir compromisos de esa índole conspira contra la posibilidad de conseguir adherentes para este sistema.

Otro obstáculo para el proyecto es el precio de venta del metro cubierto de construcción en plaza, que dada la insuficiencia de compradores con posibilidades económicas, prácticamente araña los costos. Esta situación impulsa a quienes pretenden ser propietarios a intentar embarcarse en algunos de los múltiples planes de ahorro ofrecidos por instituciones intermedias y, una vez obtenido el préstamo, comprar al contado unidades terminadas.

En términos elementales, el "consorcio" funciona como una especie de cooperativa: un grupo de personas se reúnen para adquirir un terreno, realizan un proyecto del tipo de edificio que desean construir y lanzan a la venta las unidades (o, dicho de otra forma, suscriben una cantidad de nuevos socios para este proyecto compartido). Los que ingresan abonarán una parte alícuota del terreno y una cantidad de cuotas mensuales —generalmente, entre 30 y 45— que han sido calculadas en base al metraje adquirido y al costo de la construcción en el momento de iniciarse la obra. Como corresponde a todo país con una alta tasa inflacionaria, las cuotas son ajustables, ya sea con el índice del costo de la construcción o con porcentajes que los mismos consorcistas, en asambleas periódicas, deciden para posibilitar el plan de inversiones del lapso considerado.

La primera ventaja de este sistema sobre las operativas tradicionales está determinada por la tasa de ganancia. Las empresas constructoras solían trabajar, hasta los años setenta, con un porcentaje de beneficio que oscilaba alrededor del 100 por ciento —medido en precios constantes— entre lo invertido en la obra y lo recuperado con la venta de los departamentos. El comprador no tenía ningún tipo de control sobre el destino de sus aportes y la necesidad de explotar al máximo el metraje disponible llevaba muchas veces a los empresarios a diseñar proyectos que bordeaban peligrosamente la ilegalidad de los códigos municipales: dormitorios y comedores de ínfimas medidas, apenas ventilados, orientados hacia oscuros y reducidos espacios de aire y luz que, todavía, se prolon-



Vivienda colectiva en la localidad de San Martín.

gaban en "espacios apendiculares" más y más laberínticos; cocinas donde debía caminar de costado para pasar entre los muebles, baños en la penumbra y con volteretas que apenas completaban los metrajes mínimos exigidos.

En los consorcios "al costo", en cambio —como su nombre lo indica— las cuotas de los socios sólo cubren la suma de materiales y mano de obra, más un porcentaje que oscila entre el 15 y el 20 por ciento del total, que corresponde a honorarios por proyecto, dirección y administración del edificio a construir. Estados de cuenta trimestrales y asambleas periódicas permiten conocer el destino de los ingresos y la racionalidad de su utilización, así como la opción de acelerar o retrasar el ritmo de la obra, de acuerdo con la voluntad de la mayoría.

Ello no elimina, desde luego, la posibilidad de maniobras doloosas, como la sobrefacturación, las "comisiones" de los gremios, la formación de parte de los propios administradores de empresas constructoras que se autoadjudican las obras y manejan discrecionalmente certi-

caciones y adicionales, la "bicicleta financiera" en pagos a contratistas y otras variantes por el estilo. No obstante, se trata de los riesgos comunes a cualquier inversión en la Argentina y pueden acotarse con un control muy estricto del movimiento de fondos y su destino inmediato.

Pero es desde el punto de vista del diseño donde se advierten las mayores ventajas de este tipo de sistema. Puesto que no se trata aquí de abaratar artificialmente costos para elevar la tasa de ganancia —como ocurriría en una operativa tradicional, cuya rentabilidad se viera en apuros por alguna razón— tanto la calidad de los materiales como el proyecto responden a parámetros algo más racionales. Para tomar un ejemplo de tantos, la vivienda colectiva ubicada en San Lorenzo 219, de San Martín, provincia de Buenos Aires, posibilitó, en un conjunto de departamentos de dos y tres ambientes previsto para empleados y clase media tradicional, la introducción de una serie de detalles algo insólitos en este tipo de "cajas" (tradicionalmente lineales y aburridas): un ascensor exterior transparente de diseño curvo,

curtain-wall salmado con franjas de colores en los pisos comunes, todos los ambientes con iluminación y ventilación naturales, medianeras con dobles paredes térmicas y cámara de aire interior, jardines en planta baja, hall de acceso de grandes dimensiones y forma ovoidal, amplias cocheras al nivel de la vereda, revestimientos cerámicos piso-pared hasta el techo en baños y cocinas, etcétera. Los dos cuerpos del edificio están modulados sobre una trama rectangular que, en el núcleo vertical central, se transforma en semicírculos transparentes. El costo final de cada unidad no fue superior al precio de venta de departamentos similares por parte de bancos o empresas constructoras tradicionales.

Pese a las dificultades actuales conviene no perder de vista el sistema de consorcio al costo, exitosamente ensayado en la Argentina. Un mínimo de reactivación económica ayudará, sin duda, a la revitalización del alicaído mercado de la construcción.

(Ricardo Feierstein es arquitecto egresado de la UBA, escritor y periodista.)

## PARA MEJORAR LAS CIUDADES

## Operación Megalópolis en marcha

Un equipo del Centro de Estudios Urbanos y Regionales (CEUR) ha tomado a su cargo la implementación del Proyecto Megalópolis en Buenos Aires y su área metropolitana. El objetivo del plan internacional es incrementar la cooperación para resolver los problemas urbanos de Buenos Aires y otras nueve ciudades: Nueva York, San Pablo, Río de Janeiro, México, Shanghai, Calcuta, Bombay, Tokio y Lagos.

El proyecto pretende no enrosacar el cúmulo de investigaciones que se han realizado sobre las ciudades, sino lograr operatividad. Con esa idea, recogerán experiencias exitosas desarrolladas hasta ahora en las áreas de vivienda, alimentación, energía, infraestructura y servicios, cultura, transporte, comunicaciones, etc. en la medida en que cumplan los requisitos de ser sustentables desde el punto de vista ecológico y favorecer el equilibrio social; además su

implementación deberá ser económicamente viable.

Los modelos más promisorios serán identificados, documentados y difundidos a nivel local e internacional. El proyecto finalizará en 1990; en ese momento se presentará una propuesta de desarrollo urbano volcada en un libro con estudios de casos realizados en las diez ciudades mencionadas, además de una serie de publicaciones, un banco de datos accesibles a nivel internacional, información, artículos y programas para la prensa, radio y televisión, una serie de conferencias y seminarios y la implementación de una red activa de planificadores, investigadores, organizadores de base e instituciones públicas.

En lo que hace a Buenos Aires, durante los próximos dos años se identificarán las experiencias innovadoras que hayan beneficiado al

mayor número de habitantes con menor costo económico y social a lo largo de la última década. Luego serán analizadas, junto con otros proyectos implementados en ciudades argentinas más pequeñas, y difundidas a nivel nacional e internacional.

El programa internacional está coordinado por el Centro de Investigaciones Urbanas de la Universidad de Nueva York y dirigido por la doctora Janice Perlman. La financiación corre por cuenta de las fundaciones Tinker, Rockefeller, Jurskyowsky, el Centro de Investigaciones Urbanas de la Universidad de Nueva York y algunos particulares. También los auspicios son numerosos: la Universidad de las Naciones Unidas, el Colegio de México, el Massachusetts Institute of Technology, el Shanghai Research Institute of Building Sciences y el Centro para el Cambio Social y Tecnológico de Bombay prestan su grupo.

## POSDATA

**Concurso de afiches.** La Asociación Pro Naciones Unidas de Argentina y la Asociación de Diseñadores Gráficos de Buenos Aires llaman a concurso nacional para el diseño del motivo central de un afiche sobre el tema "Las Naciones Unidas y el Desarme". El ganador recibirá un diploma y participará en el concurso internacional del mismo nombre, que ofrece 2500 dólares como primer premio y medallas de plata para el segundo y tercer premio y la mención honorífica. Las bases se retirarán en el Centro de Información de las Naciones Unidas, Junín 1940, primer piso, lunes a viernes de 10 a 17.

**Computación gráfica.** Curso introductorio a los sistemas de diseño asistido por computadora en el Instituto ABM a partir del 1º de febrero. Dedicado a ingenieros, arquitectos, diseñadores industriales, gráficos y decoradores. Informes en Marcelo T. de Alvear 1155, teléfonos 393-1314/4387, de 9 a 12 y de 15 a 20.

**Lengua en estudio.** Grupos de estudio de lingüística y filosofía del lenguaje a cargo de un docente de la UBA. Informes: 361-6867, de 14 a 17.

**Sistema nervioso en Mar del Plata.** Entre el 26 y el 30 de marzo se realizará en Mar del Plata la cuarta semana de Congreso de Sistema Nervioso, organizado por la Asociación Médica Argentina. Informes e inscripción: Bulnes 1937, 5º piso, oficina B. Teléfono 84-6349.

**Encuentro de químicos.** La Asociación de Docentes de Química de la República Argentina organiza un encuentro nacional entre el 17 y el 20 de agosto en San Salvador de Jujuy. Informes: Comisión Nacional, Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional de Jujuy, Gorriti 237, 4600 San Salvador de Jujuy.

**Último match.** Taller sobre "Entrenamiento a los matches de improvisación", a cargo del director francés Claude Bazin. Entre el 1º y el 12 de febrero en la sala E del Centro Cultural San Martín, de 19 a 22. Inscripción gratuita, en Sarmiento 1551, planta baja, días hábiles de 16 a 20.

**Cursos clínicos.** FUNDAIH organiza cursos anuales intensivos de clínicas de niños y adolescentes para médicos y psicólogos. También un curso de formación de posgrado en psicopedagogía clínica. A cargo de la licenciada M. García Arzeno y Liliana Segat. Informes en Arce 757, de 13 a 17. Teléfono 771-5466.

**Paisaje.** II Salón de Paisaje de ALAP. Los interesados en participar pueden retirar bases y condiciones en Anchorena 1676, de lunes a viernes de 16 a 20. Informes al 821-0478.

**Iniciación teatral.** Improvisación a partir del dibujo, el color, la música y la poesía. Coordinado por Armando Díaz, en la Fundación Esteban Lisa. Informes: Rocamora 4549, de 17 a 20. Teléfono: 86-0569.

**Para docentes.** Cursos sobre "Educación y ciencias sociales", dirigido a directivos y docentes de todos los niveles. Del 8 al 12 de febrero en el Centro de Actualización Docente. Informes: Azucénaga 1370, martes y jueves de 18 a 20. Teléfono 821-6073.

**Gimnasia para conscientes.** Cursos de expresión corporal y gimnasia consciente. Recreación a través del movimiento. Para adultos y tercera edad, en enero, febrero y marzo. Informes: 553-0153.

## El fútbol es amor

Los jugadores de la selección italiana de fútbol grabaron en un estudio de Florencia una canción contra la violencia en los estadios de fútbol. El título del disco es *El fútbol es amor* (*Il calcio è amore*) y entre otras cosas narra una conversación entre un padre y un hijo sobre el deporte cuando ambos se dirigen a ver un partido. La estrella del Sampdoria y de la selección italiana, Gianluca Vialli, es el solista de la grabación y sus compañeros lo acompañan en el coro. Entre ellos figuran jugadores como Altobelli, Bagni y Zenga. El disco será distribuido en forma gratuita en las escuelas.

## Las estrellas por el aro

En la primera jornada realizada en el gimnasio del club Kimberley de Mar del Plata, donde se desarrolla el torneo especial Básquetbol con los Mejores, el equipo de Talent Trotters derrotó a los de colores de Bilancieri por 115 a 111. En tanto que en el otro partido los Rápidos de Rubens superaron a Tadar Stars por 94 a 90.

## Aprendizaje policial

Los jefes de la policía de Stuttgart, Düsseldorf y Frankfurt viajarán a Inglaterra este fin de semana con motivo de ver y estudiar los métodos que utilizan las Fuerzas de Seguridad británicas para controlar a los espectadores. Los tres jefes irán a ver el partido entre Queens Park Rangers y West Han United con la intención de saber cómo actuar en las ciudades alemanas en que la selección de Inglaterra se presentará para jugar por el campeonato europeo.

## Falleció Malazzo

El ex jugador de River Plate y de la selección argentina, Esteban Malazzo, falleció el lunes pasado en la ciudad mexicana de Córdoba de la Vera Cruz. El deceso de Malazzo se produjo en su domicilio particular, en México, donde se había radicado hace algunos años debido a que su hijo, Juan Carlos, fue contratado por un club mexicano.

El ex defensor de River logró coronarse campeón oficial en 1932 y fue uno de los dos jugadores que salió de las inferiores del club Millonario y que alcanzó el título ese año.

## Regata de Verano

El club Náutico de Mar del Plata informó que para el 20 de febrero próximo está prevista la largada, desde la rada del puerto de La Plata, de la Regata de Verano que se desarrollará entre la capital bonaerense y Mar del Plata. La competencia se extenderá hasta las costas marplatenses, donde dará inicio, frente al Cabo Corrientes, el segundo Circuito Océánico.

Con esto el ciclo de competencias se prolongará hasta el 27 de febrero. Además de los participantes de la Regata fue confirmada la actuación en el Circuito Océánico de yates de la clase J24 y microtonners.

# El fútbol brasileño lamenta que Pelé juegue para Estados Unidos

*Los hinchas no entienden qué pasó: el fútbol no es el de antes, el centro del universo está entre Italia y la Argentina, y encima Pelé apoya decididamente la candidatura norteamericana para organizar el Mundial '94.*

■ Cuando advierten qué falta de éxitos anda su fútbol, los brasileños no hacen sino lo más habitual: ponerse nostálgicos, recordar tiempos pasados, preguntarse inútilmente por qué no habrá nacido otro Pelé y hasta por qué Pelé no siguió jugando unos años más, en lugar de dedicarse a las relaciones públicas. Pero el tiempo pasa, y Pelé dice hoy por ejemplo, que 'el fútbol es una realidad en los Estados Unidos', o que 'los Estados Unidos pueden organizar en excelentes condiciones el mundial en 1994'.

"Seguí jugando, Pelé, y no hablé más", podría gritarle cualquier morocha de esa enorme torcida de 140 millones de habitantes. Pero en la actualidad a Pelé le pagan y muy bien no por jugar sino por hablar, y por eso habló en Los Angeles, California, en ocasión de un torneo de fútbol.

Pelé dijo que "este torneo es una prueba" del desarrollo del fútbol en los Estados Unidos, país a favor del que no para de abogar para que organice el mundial '94 en detrimento del otro candidato, Brasil.

Sin embargo, ese mismo torneo puede ser una prueba en contrario. Fue organizado por un club francés, el Burdeos; los franceses llevaron a otro retirado, Michel Platini; participó un equipo mexicano, el Guadalajara; en Los Angeles viven muchos mexicanos; finalmente, la misma presencia de Pelé es un elemento con una convocatoria extra.

La conclusión es que los norteamericanos no van al fútbol, salvo que sean mexicanos, jueguen equipos extranjeros y haya grandes figuras dentro de la cancha o en la tribuna.

Pelé dice sin embargo que "para el fútbol sería formidable (que los Estados Unidos organizaran el '94) pues tomaría una gran dimensión, daría además la ocasión de ver algo nuevo en la copa del mundo".

Cuando argumenta que "los estadios (estadounidenses) estarían llenos", olvida que eso no es seguro, que igual o más llenos estarían en su país, y que el éxito de un mundial no se rige solamente por la cantidad de entradas vendidas.

Por supuesto, que Pelé haya tomado partido por la candidatura de los Estados Unidos cuando el rival es su propio país, el Brasil, ha caído muy mal entre sus connacionales, casi tanto como la posición de otro brasileño de nota, João Havelange, presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado y también pro norteamericano.

"Es una reacción normal —dice Pelé de la bronca en Brasil— soy brasileño, pero mi país conoce actualmente problemas económicos y no puede organizar una copa del mundo, las consecuencias financieras serían demasiado pesadas", dice, ante lo cual argentinos y mexicanos, por ejemplo, lamentan que Pelé no haya cuidado intereses tan populares en ocasión de los mundiales del '78 y el '86. Los argentinos, en especial, están esperando que Pelé haga algún comentario sobre aquel torneo y aquel gobierno.

Para Pelé, Estados Unidos debe ser fija: "Incluso si una o varias empresas privadas ayudan a Brasil, pienso que la mejor solución es Estados Unidos", precisó, como para que no queden dudas.

Norteamericanos y empresas multinacionales, agradecidas: nadie en-



Edson Arantes do Nascimento y João Havelange, presidente de FIFA. Los dos brasileños, los dos contra Brasil y por los Estados Unidos.

tiende en qué momento se equivocaron, cómo fue que Estados Unidos se quedó afuera del deporte más popular a lo ancho del mundo, perdiendo así buena parte de la torta que significa el fútbol como espectáculo: es sabido, todo lo que se mueve se televisa.

Después del torneo de Los Angeles, Pelé viajó a Nueva York para participar en una campaña de lucha contra la droga.

## A LA CANCHA CON ELLA

# En Madrid, una hinchada pareja

■ "Se invita gratuitamente a toda mujer que acompañe a un socio", dice el cartel en el estudio Vicente Calderón, de Madrid. Es que el Atlético ha decidido aumentar el número de gente que va a ver los partidos y el presidente del club, el inefable Jesús Gil, entiende que la mujer puede movilizar más hombres para que vayan al estadio.

La iniciativa de Gil tuvo éxito, según se vio en las tribunas de socios. Chicas de toda edad y vestimenta debutaron como hinchas del Atlético; incluso las feministas que, según detractores, fueron a ver el partido porque era gratis.

Algunos madrileños iban y venían frente a las puertas acompañados de elegantes damas, temerosos, hasta que juntaban valor y encaraban. Otros preferían, antes de arremeter, acercarse tímidamente y preguntaron en voz baja a los controles: "Oye, tío, dime, la invitada, ¿tiene que ser la esposa de uno, hay que presentar el carné de identidad, o...?"

Algún control se hacía el burro: "¿O qué?". Con cierta molestia, el hombre ampliaba la pregunta: "Bueno, tu sabes... una amiga... una prima". El control la seguía: "Pues claro, hombre, que yo no estoy aquí para cuidarle la frente a tu tia".

Allá iban entonces los muchachos del Atlético, cada uno con su mujer: "Mi esposa", decían en la puerta.

Claro, pensaban, tiene cara de esposa, se ve de lejos. Todo iba en las miradas. Uno que se dio cuenta de la cosa encaró, mostró su entrada y presentó a su dama guiñando un ojo: "Mi hermana", dijo, desesperado carcajadas y el sonrojo de ella.

No faltó el hombre ya grande, sentón, que llevó del brazo a una niña a la que presentó como "mi hija". Porteros, controles y sobre todo la enorme cantidad de curiosos que iban a ver la "merca" que llega-

ba, se miraron: "A lo mejor es cierto, es la hija".

Allá fueron, entonces, hijas e hijas, esposas, amantes, novias y amigas de solteros y casados, divorciados y divorciables, tramposos y fieles maridos. Y en la platea más de un socio reflexionó: "Nosotros aquí, con nuestras hermanas y primas, pero mira si nuestras mujeres se van con un hermano o con un primo a ver al Real, mal rayo te parta a ti, al Real y a la cabrona de mi mujer".

# Era Diego y apareció Careca

■ Diego + Careca = 16. La dupla Diego Maradona-Antonio Careca le sigue dando resultados al Napoli, a tal punto que entre los dos convirtieron 16 goles. El equipo ganó los últimos ocho partidos, convirtiendo un total de 25 goles. El domingo pasado, el Napoli le ganó al Cesena 2 a 0 con un gol de cada uno de sus goleadores. Los 9 goles de Diego lo convierten en el primero del torneo italiano, donde no cualquiera le hace un caño al libero rival, y donde hay goleadores de la talla del inglés Gary Lineker o del holandés Ruud Gullit.

A los argentinos no les va tan mal en Italia: Daniel Passarella (defensor, además) está tercero en la tabla de goleadores, con 6. Daniel salvó al Inter el domingo al poner el 1-1 frente al Pescara.

Diego aceleró en las últimas semanas, después de un comienzo a media máquina. Incluso, el Napoli dejó fuera de la Copa de Italia al Fiorentina al ganarle 3-1 el segundo partido. El primero había sido 3-2 para el Fiorentina, resultado que levantó grandes críticas entre los propios napolitanos, que apuntaron contra los viajes de fin de año de Diego, dos y a Buenos Aires, uno para el partido Argentina-Alemania y otro para las fiestas.

Al parecer, Diego se enojó por las críticas y el Napoli no volvió a perder. Además, en varios medios lo pusieron cabeza a cabeza con Gullit. Diego parece ir ganando en la comparación. Ahora, surgió el contraste Diego-Careca, pero el propio Careca lo desestimó: "Basta que gane el Napoli, está bien".



## CLASICO

# Boca se tomó la Copa de Oro

*Ganó el primer clásico del año, se quedó con el torneo de verano y aventaja a River en el duelo por la Copa Desafío.*

Boca derrotó a River por 1 a 0 con un golazo de Alfredo Graciani a los 48 minutos, se quedó con el primer clásico del '88, ganó la Copa de Oro y ganó el primer chico de la Copa Desafío (para el ganador de los Boca-River de los torneos de verano). El partido se jugó en el Estadio Mar del Plata ante más de 40 mil espectadores. Boca formó con Gatti; Abramovich, Tavares, Cucuffo, Hrabina; Melgar, Carrizo, Rinaldi (Villarreal), Graciani, Gutiérrez, Comas. River con Pumpido; Borelli, Gutiérrez, Ruggeri, Montenegro; Palma, Gallego (Morres), Gorosito (Troglío); Alzamendi, Da Silva, Caniggia.

Desde una hora antes del partido y durante un prolongado lapso de los noventa minutos, la lluvia castigó a los cincuenta mil espectadores que colmaron el estadio Mar del Plata y perjudicó a los 22 jugadores. Pero no tanto. La lluvia no es excusa para la actitud conservadora de River y la falta de ideas de Boca. Además, la cancha estaba embarrada y molesta-

ba a los dos equipos. Sin embargo, pese a los errores conceptuales de uno y otro, el partido fue entretenido, movido y por momentos el piso mojado le dio una velocidad inusual al traslado de pelota.

Con un ojo en el rival y el otro en la tabla de posiciones, River desnudó sus intenciones desde el minuto inicial. Ruggeri sobre el "Coya" Gutiérrez, el otro Gutiérrez, el uruguayo, libre atrás, los laterales pegados a Comas y Graciani y Gallego-Palma pasando esporádicamente la línea del medio. River regaló terreno y pelota a Boca y cubrió acertadamente los espacios del fondo. Boca no pudo resolver con facilidad el enigma. Alcanzaba con soltar por sorpresa algún volante pero Rinaldi no tuvo una noche feliz, Carrizo no tiene las características para hacerlo y Melgar no es de andar picando al vacío. Boca encontró el resquicio por Abramovich o por los intentos individuales de Gutiérrez (muy buen partido de los dos). Comas y Graciani tuvieron pocas posibilidades de salir de la marca de Borelli y Montenegro.

En la primera parte hubo tres llegadas a los arcos. Pumpido salvó un mano a mano con Gutiérrez y después salvó un cabezazo de Comas a dos metros, luego de un centro de Graciani. Del otro lado, Da Silva no se afirmó en el barro y sacó un tiritito que Gatti tapó con una mano. No hubo más tiempo en la primera parte. Se fueron los dos con un cero.

Como estaba el partido, era para el que hiciera el primer gol. A los 48m. Comas apareció volcado sobre derecha con la marca de Montenegro encima. Giró, levantó la cabeza y la puso en el medio del área. La pelota cayó entre Ruggeri y Gutiérrez. Con el pecho la bajó Graciani y vulneró a Pumpido con un remate bajo y cruzado. Boca encontró el camino cuando abrió los espacios y cuando aparecieron sus goleadores. Desde entonces, Boca manejó tácticamente el ritmo del partido y River no tuvo más remedio que salir a buscar el empate. Sin claridad, sin conductores (pese a los cambios) y sin definidores. Boca defendió la ventaja y desperdició varias oportunidades más. Con el golazo de Graciani le alcanzó.



Jorge Comas, la carta de gol que necesitaba Boca.

## Santilli soltó la lengua

El presidente de River, Hugo Santilli, confirmó en Mar del Plata que la lista de posibles refuerzos para el plantel coincide con la adelantada por **Página/12**, aunque aclaró que todas las operaciones "son muy difíciles de hacer por las cotizaciones de los distintos jugadores". Santilli admitió que Batista, Borghi, Zamora, Passarella, Rodríguez y Larsen están en la nómina elevada al técnico Griguol aunque llamativamente desmintió que Rubén Paz también la integre y descartó los nombres de Walter Perazzo y Walter Fernández como eventuales adquisiciones.

"Por supuesto que me gustaría contar con Passarella en el plantel, pero primero tenemos que saber si él acepta venir a River y si es así, debemos vender a Ruggeri o Gutiérrez porque sería injusto que algunos de ellos deban ir al banco", dijo Santilli. Añadió que "los dos millones de dólares que pide Español por Rodríguez son para un club europeo, para nosotros debe valer menos" y agregó que "el hecho de que Zamora juegue en un equipo como el Sabadell, que va entre los últimos, nos beneficia para poder comprarlo". En tanto, todavía, ninguna voz del plantel opinó sobre los planes de Santilli para el futuro de River a partir del próximo campeonato. Los jugadores, tras la inesperada derrota con Gimnasia, se concentraron especialmente esperando el choque con Boca buscando la revancha. "Tenemos que ganar todo", confesó Ruggeri horas antes del clásico. Por ahora, los resultados mandan y no hay plañón para protestar por la llegada de la escoba...

## TENIS

## Gabriela perdió por goleada con Steffi

El debut de Gabriela Sabatini en la temporada '88 fue una experiencia desagradable para la argentina. En Osaka, Japón, perdió la primera de las dos exhibiciones programadas ante la número 1 mundial, Steffi Graf por el concluyente marcador de 6-0 y 6-1. A su vez, Boris Becker retornó a los courts luego de su transitorio alejamiento debido a una lesión, venciendo nada menos que a Ivan Lendl por 6-3, 1-6 y 6-2.

Aunque los partidos de exhibición no se juegan con el rigor que suele emplearse en los torneos del circuito internacional, la tarea de Gaby fue decepcionante. El mes de vacaciones en Mar del Plata —interrumpidas para cumplir con este compromiso en Japón— se notaron a la hora de enfrentar a la alemana. Sabatini nunca logró la concentración necesaria para oponerse con posibilidades a

Steffi y el marcador final fue elocuente. La alemana, que el pasado fin de semana obtuvo el primer torneo del Grand Slam del año al imponerse en Melbourne a la norteamericana Chris Evert, entusiasmó a los japoneses que celebraron sus reiteradas llegadas a la red.

Sabatini cobró 300.000 dólares por las exhibiciones en Osaka y tenía prevista anularlas, según el consejo de su entrenador. Sin embargo, los organizadores hicieron valer el contrato firmado a mediados del '87 y Gaby debió dejar las arenas marplatenses y empuñar la raqueta, con el negativo rédito deportivo que le significa arrancar el año con tan contundente derrota ante la rival con la que competirá durante toda la temporada por los primeros lugares del ranking. A propósito del escalafón, luego del torneo de Melbourne, la WI-

TA (Asociación Femenina de Tenis) confeccionó el siguiente ranking: Graf, Navratilova, Evert, Shirver, Mandlikova, Sabatini, Sukova, Manuela Maleeva, Garrison y Khodetskikh.

Por otra parte, la actividad tenística en el país continúa hoy con la disputa de la primera fecha del denominado Torneo del Sur que se desarrollará en el club Náutico de Mar del Plata. Eduardo Bengoechea se enfrentará a Franco Davin y luego Guillermo Pérez Roldán a Christian Miniussi. El certamen se jugará con el sistema de Copa Davis, con cuatro singles y un doble, para lo cual Bengoechea hará pareja con Miniussi mientras que Pérez Roldán con Davin. Martín Jaite no pudo aceptar la invitación a participar por estar aún convaleciente de su operación en el tobillo derecho.

## El domingo, los dos Racing

El partido entre Racing de Córdoba y Racing Club, que en primera instancia se iba a jugar en forma adelantada mañana a las 21.30, se disputará el domingo próximo a partir de las 20. El pedido lo realizaron las autoridades del equipo cordobés y fue aceptado por los dirigentes de Avellaneda. En principio el encuentro se iba a disputar en el estadio de Chateau pero a pedido del técnico de Racing de Córdoba, Pedro Marchetta, se jugará en la cancha del barrio de Nueva Italia. Este partido no figura en la tarjeta del PRODE.

## Otro retorno de Santos Laciari

El ex campeón mundial de los moscas y los supermoscas, Santos Benigno Laciari, combatirá el próximo 5 de marzo con el chileno Bernardo Mendoza en una pelea programada por la Federación Argentina de Box. Laciari volvió a los entrenamientos a la espera de que se le presente una nueva oportunidad para recuperar el título mundial de los supermoscas que perdió el año pasado frente al colombiano Baby Sugar Rojas. Por otra parte, el cordobés Adrián Román pondrá en juego el título sudamericano de los moscas, el próximo 12 de marzo, ante el chileno José Badilla.

## Coggi reaparece en Catamarca

El campeón de los welters junior según la Asociación Mundial de Boxeo, Juan Martín "Látigo" Coggi, volverá a combatir en forma oficial el próximo 9 de febrero en la ciudad de Catamarca. El combate se efectuará en el estadio del Polideportivo Catamarqueño, con capacidad para seis mil personas y se están realizando gestiones para que la pelea sea televisada a todo el país. Lo único que resta definir es saber quién va a ser el contrincante de "Látigo" Coggi. El que corre con más posibilidades es el riojano Mario Araya.

## Menotti asesora a la distancia

El técnico chileno Luis Santibáñez, actualmente dirigiendo al club Filana Banco de Guayaquil, informó que el entrenador argentino César Luis Menotti lo asesorará por varios medios, ya que el club ecuatoriano, por primera vez, disputará la Copa Libertadores de América. El técnico chileno afirmó que Menotti no abandonará sus funciones como responsable de la conducción del Atlético de Madrid y que desde España le enviará cintas y videos de España y otros países de Europa. Santibáñez declaró que la asesoría de Menotti aumentará el nivel del equipo.

## Giunta, Miele, San Lorenzo...

Ayer por la tarde el presidente de San Lorenzo, Fernando Miele, se reunió por primera vez con el jugador Blas Giunta para intentar llegar a un acuerdo con respecto a su contrato. El conflicto entre Giunta y la comisión directiva de San Lorenzo comenzó cuando se iniciaron las conversaciones para la renovación del contrato a principios de este año.

## ELEPES

Los Pericos, Perdón Amadeus y Los Intocables son tres grupos argentinos de rock que durante el pasado mes de diciembre editaron sus respectivos discos debut.

## • Buen reggae

Los Pericos son una banda porteña que compone e interpreta reggae jamaicano. Su disco, también llamado *Los Pericos* y editado por Berlin Records, es un buen comienzo. Más allá de lo lejano que debe resultar para ellos cantar a Haile Selassie o a la Movida Rastafari, estos once músicos —todo un equipo de fútbol— saben combinar mucho ritmo con letras que, en un inglés a lo Bob Marley, piden "basta de policía" o la legalización de la marihuana.

El elepe fue producido por Javier Calamaro y seguramente será muy escuchado y bailado todo el verano. Una vez pasado el calor, si Los Pericos se deciden a escribir más letras en castellano (como "Nada que perder", única canción del álbum no cantada en inglés) y si se internan en otros ritmos afroamericanos, tal vez logren ocupar el espacio dejado vacío por Sumo tras la muerte de Luca Prodan.

## • Amadeus no perdona

*Perdón Amadeus* y *Euroshima* son dos bandas que grabaron para el sello Polygram y presentan grandes influencias del llamado "after-punk" y de grupos como The Cure. La cantante de Euroshima, Wanda, por ejemplo, parece haber quedado más que impresionada por la actuación que la cantante británica Siouxsie ofreció en Obras en 1986 junto al conjunto The Banshees.

En el caso de *Perdón Amadeus*, este primer elepe es decepcionante. No necesariamente por las recurrencias a grupos extranjeros sino por la pobreza armónica y melódica, los escasos matices y los manierismos de su cantante. Con respecto a las letras, apenas pueden adivinarse debido a la ininteligible gráfica de la contratapa y del sobre interno.

Antes de pedirle perdón a Mozart, este cuarteto que encabezan Gary Castro y Fernando Bustos se denominó La Banda de la Esquina. De aquellos tiempos más barriales grabaron el tema "Esas máquinas", con cierto parecido a los Talking Heads del disco *Miedo a la música*.

## • Los Intocables

Ya desde la tapa y los primeros compases del lado A, *Los Intocables* demuestran no ser otra cosa que una cuidadosa imitación de los Fabulosos Cadillacs y de algunas características de Los Twist. El productor Oscar López parece haber descubierto que no era tan difícil hallarle unos dobles a estos dos grupos, los más exitosos de los últimos veranos. Entonces convocó a Los Intocables, contrató un productor artístico que los hiciera "sonar" en el estudio (Alejandro Mateos, de Zas), procuró un logo de tapa donde resaltara un cuadriliculado blanco y negro "estilo Cadillacs", y tuvo la fortuna de que el cantante se pareciera al vocalista de los Cadillacs y al del grupo inglés Madness. Ahora, López y la gente de RCA/Ariola sólo esperan que estos Elliot Ness de la música vendan muchos discos. Pero quizás no sea tan sencillo.

(E.B.)

# El film "Broadcasting News" es un firme candidato al Oscar

Dirigida por James Brook, esta comedia ha sido consagrada por el *Círculo de Críticos de Nueva York*.

**Broadcasting News**, un éxito de taquilla en Estados Unidos, fue designada esta semana "el mejor film de 1987" por el influyente *Círculo de Críticos de Nueva York* y se convierte así en firme candidata al Oscar.

Dirigida por James Brook y protagonizada por la actriz Holly Hunter (*Educando a Arizona*) y los actores William Hunt (*El beso de la mujer araña*) y Albert Brooke, el film es una comedia brillante sobre las aventuras de tres integrantes de un telenoticiario. El argumento narra el triángulo amoroso-profesional entre la productora del telediario, su redactor-locutor-estrella, o *anchor* según la denominación norteamericana, y uno de los corresponsales. La actriz Holly Hunter juega el papel de la profesional despiadada y eficiente, mientras que ambos actores compiten por sus favores desde la torpeza y la reciedumbre, respectivamente.

Si bien la investigación para el guión fue encabezada por la periodista Susan Zirinsky, una verdadera ex productora del noticiario de la cadena CBS norteamericana, el personaje del locutor-redactor-estrella dista mucho de sus pares en la realidad, Dan Rather (CBS), Tom Brokaw (NBC) y Peter Jennings (ABC), quienes cotizan sus servicios entre los 2 millones y medio y un millón ochocientos mil dólares por año. Lejos están los días en que Sid-

ney Lumet escandalizara con su *Network*, protagonizado por Peter Finch y Faye Dunaway, película en la cual la cultura de los "mass-media" y el prestigio de la imagen terminaba consumiendo a sus buscadores. En *Broadcasting News*, por el contrario, los personajes son los suficientemente irreales como para que un espectador medio suponga, precisamente, lo contrario. De ahí la consagración en la boletería y las apresuradas declaraciones de los verdaderos periodistas televisivos en el sentido de que poco de lo que el film muestra sucede en verdad. Al menos, con tanta sencillez.

La actriz Holly Hunter, poco conocida hasta la fecha, también recibió por su trabajo en el film el beneplácito del *Círculo de Críticos de Nueva York*, por lo que no extrañaría que figurase en la terna de actrices nominadas para el Oscar.



Holly Hunter (29), la próxima preferida de Sam Sheppard.

En la película jugó a ser la versión contemporánea de Luisa Lane.

## MONOPOLIO DE SALAS EN ITALIA

# El rey de la TV se lanza al cine

**EL PAÍS**  
de Madrid

(Por Juan Arias, desde Roma) Silvio Berlusconi, con el apodo de "rey de la televisión privada" de Italia, ahora está

dando el salto a las salas cinematográficas de las ciudades más importantes de ese país. Su proyecto es adueñarse de 200 cines antes del 1989. Por lo pronto ha comprado ya la cadena de cines de Cannon, 50 salas en los centros históricos de Roma, Milán, Turín y Bolonia.

Dichos cines habían pertenecido en los años setenta al Estado, después fueron vendidos a la Gaumont Italia. Más tarde la casa francesa los cedió a dos productores judeo-americanos más bien aventureros: Menahem Golan y Yoram Globus. Al borde de la quiebra, dichos productores, presintiendo polémicas, acabaron vendiendo los 50 cines al financiero italiano Giancarlo Perrelli. Ahora a Perrelli ha cedido por 6000 millones de pesetas dichos cines a Berlusconi.

La pregunta que se han hecho muchos observadores es por qué el "el rey de la televisión privada" de repente se ha lanzado a la conquista de los cines. Sin embargo, podría tener su explicación precisamente en la televisión. Los canales televisivos de la Fininvest de Berlusconi viven sobre todo de cine. Asegurándose las 200 mejores salas de cine de Italia, Silvio Berlusconi, el magnate de la televisión privada en toda Europa, prácticamente se haría con el monopolio del cine, pudiendo, por ejemplo, convertirse en el mejor interlocutor de las principales produc-

toras de Hollywood, como apuntaba recientemente el semanal *Panorama*, ofreciéndoles no sólo coproducciones, sino la mejor red de distribución italiana.

Pero el asalto de Berlusconi a las principales salas ha alarmado a los más importantes directores y productores de cine. El primero que ha levantado la voz ha sido Federico Fellini, quien ya hace unos meses había protestado contra la costumbre de las televisiones privadas de interrumpir una película varias veces con publicidad.

Ahora Fellini ha vuelto a levantar la voz para decir: "Me parece paradójico que en un país democrático como Italia pueda darse una situación semejante", y recordó que ya había sido un escándalo la desventura con que aquellos cines de propiedad pública pasaron años atrás a manos privadas.

Por su parte, Franco Cristaldi, que ha recaudado en Europa con la película *El nombre de la rosa*, basada en la novela de Umberto Eco, 8000 millones de pesetas, ha afirmado que cualquier tipo de monopolio del cine "es inadmisiblemente", sobre todo en un momento en que el cine vive ya una condición de subalterno de la televisión, lo que está haciendo cambiar, dice, hasta la identidad misma del productor cinematográfico.

La idea de Berlusconi es convertir las mejores salas de cine de Italia en lugares de verdad agradables: modernas, cómodas, con bares y todo lo que puede servir para atraer mejor al público.

Según el activo empresario italiano, para algunos excesivamente ambicioso, el motivo real por el que la gente no va hoy al cine es porque las salas son viejas, feas, inhóspitas, a veces frías y otras excesivamente calurosas, siempre incómodas y donde no se puede tomar ni una copa de ginebra.

Lo cierto es que en 1973 en Italia había 11.000 cines, y hoy apenas 5000, de los cuales sólo 500 en las ciudades importantes. Sin embargo, en este momento, cosa que sabe muy bien Berlusconi, el cine italiano está oxigenándose.

## Muestra Internacional de Teatro en Uruguay

Montevideo se prepara para su Tercera Muestra Internacional de Teatro que ocurrirá entre el 6 y el 24 de abril próximos, en cinco salas simultáneas de la capital uruguaya. Ya se ha confirmado la asistencia de elencos de Argentina, Brasil, España y Chile, mientras se espera que hagan lo propio las delegaciones de Gran Bretaña, Francia, Italia, Colombia, Cuba y Ecuador. Es probable que delegaciones de Polonia y Checoslovaquia confirmen su asistencia a último momento, según informó la Asociación Internacional de Críticos Teatrales, dependiente de la UNESCO.

Por Argentina concurrirá Eduardo "Tato" Pavlovsky con su obra *Pablo* que ganara el premio a la mejor interpretación en el Festival de Teatro de las Américas, en Montreal, Canadá de 1987; el actor Lorenzo Quinteros que protagonizó al médico de *Hombre mirando al Sudeste*, y el grupo *El Clú del Claun*, dirigido por un integrante de la stirpe teatral de los Gené, y que presentará con buena acogida de público y crítica su *Escuela de Payasos* en el festival de teatro de La Habana del año pasado.

Desde Brasil estará llegando el elenco dirigido por Antunes Filho, responsable por la puesta teatral de *Macunaima*, y el director Fernando Peixoto. Los chilenos serán representados por el grupo *Taller Teatro Dos*, un desmembramiento del muy conocido grupo *Ictus*. Por otra parte, se confirmó ya la presencia de los siguientes grupos españoles: *La Zazara* y el *Teatro Inestable* de And-

lucía La Baja, ambos de Jerez de la Frontera.

EL dramaturgo italiano Dario Fo, fue invitado a participar de los trabajos de taller e investigación en un pie de igualdad con el chileno Fernando del Toro, el colombiano Enrique Buenaventura, la argentina Griselda Gambaro y la cubana Berta Martínez, quien aparentemente concurriría con una puesta de *Weekend en Bahía* del dramaturgo Alberto Pedro. Falta aún la confirmación de asistencia de los franceses de *Theatre La Rumeur*, de los británicos *The Cheruth Theatre*, el *Teatro Stabile* de Catania, Italia, y los elencos de *La Carpa* de Ecuador y el Teatro Nacional de Colombia que dirige Buenaventura y que visitará el Teatro San Martín de Argentina en la temporada pasada.

## EN MARZO EN BUENOS AIRES

# Nuevo Festival Mardel Jazz

Una nueva edición del Festival Mardel Jazz se realizará en el Centro Cultural Ciudad de Buenos Aires, entre el 3 y el 6 de marzo próximos, según confirmó la comisión ejecutiva del evento. En esta octava edición participará por primera vez una representación cordobesa y otra marplatense. Los cordobeses de *Expresión Jazz* son Mauricio Golderberg (trompeta), Osvaldo Ferri (saxo y flauta), Ariel Sánchez (batería y percusión) y Gabriel Canata

(bajo), mientras que Mar del Plata ostenta como representantes al trio *Corradini-Campos-Corradini*.

*Expresión Jazz* es una banda de reciente formación; su debut ocurrió el pasado mes de setiembre en el auditorio de Radio Nacional Córdoba.

El trio *Corradini-Campos-Corradini*, por el contrario, lleva varios años trabajando con el resultado de dos casetes y un disco de edición independiente.



# Una actriz para García Márquez

Graciela Dufau ensaya "Diatriba de amor contra un hombre sentado", que escribió para ella el Nobel de literatura.

(Por Gabriela Borgna) Graciela Dufau estrenará en Buenos Aires el próximo invierno *Diatriba de amor contra un hombre sentado*, primera obra de teatro del novelista colombiano Gabriel García Márquez.

Con dirección de Hugo Urquijo, junto a quien Graciela Dufau viajó en noviembre pasado a Cuba para reunirse con el autor, y la asistencia técnica de Susana Naishtat, la historia narrada en *Diatriba* podría entenderse como una recreación "del portazo de Nora, la protagonista de *Casa de muñecas*, pero en 1988"; una mujer que al tiempo de cumplir sus bodas de plata matrimoniales, busca las razones existenciales por las que "ha sido feliz sin amor y decide ahora lanzarse a conocer el amor aunque sea sin felicidad".

Ambientada en la exuberancia del puerto colonial de Cartagena de Indias, la protagonista tiene, a juicio de la actriz, aires de familia con la Fermina Daza de *El amor en los tiempos del cólera*, y el texto, un largo monólogo a lo largo del cual aparecerán y desaparecerán los personajes típicos de un matrimonio tradicional, es "sumamente revelador de las conductas amorosas, con una cuota importante de romanticismo y un final casi épico".

Tampoco falta una dosis de humor, de "mera observación de la vida" según el autor, quien escribió *Diatriba* especialmente para la actriz argentina.

"El amor es un empleo sin descanso, el más difícil y el peor pagado", recita Graciela Dufau, cuya voz y figura sirvieron el año pasado para una nueva versión de *Doña Rosita la soltera*, otra mujer cuyo reclamo de amor firmó Federico García Lorca.

*Diatriba* no es un texto feminista, a pesar de todo. En un par de lecturas para amigos reunidos en La Habana, Graciela Dufau tomó nota de "que les pegaba mucho a los hombres porque en la obra, y ahí re-

side el talento del autor, se habla permanentemente de los hombres y sus conductas en el matrimonio. He visto a algunos quedar estampados en la silla por la conmoción". García Márquez, casado fiel desde hace veinte años con Mercedes, conocido defensor del matrimonio y una suerte de amigable compenedor de las rencillas conyugales de sus amigos, dice "que el problema de ese personaje masculino reside en que es 'un hombre sentado', que no puede manejar el mundo". A través de su descripción se irá filtrando la historia de las familias tradicionales del Caribe, de largos apellidos y fortunas, y prosapias que se hunden en la época esclavista. Por el contrario, la protagonista es, según el texto, "plebeya y tartaja". La leve tartamudez de su juventud no le impidió doctorarse cuatro veces "suma cum laude", en particular en retórica y elocuencia, "que es obviamente el puente que utilizó Gabo para que es-



Graciela Dufau, entre Ibsen y el Caribe.

"El amor es un empleo sin descanso, el más difícil y peor pagado."

ta mujer hable lindo y sin parar", se ríe la actriz.

Entusiasmada y ansiosa, con llamadas telefónicas del autor desde Houston (por primera vez el gobierno norteamericano le otorgó una visa, después de años de tácita prohibición), y a la búsqueda de un escenario que logre plasmar en el espacio teatral la frondosidad de Cartagena, Graciela Dufau aporta otro

dato que impactará al público argentino: la maternidad de la protagonista, que también será cuestionada. "Es curioso que Gabo se haya preocupado por mostrar una madre que no es perfecta, al revés que para los argentinos, para quienes es sagrada e intocable. Es una madre que ha hecho lo que pudo, exactamente lo que yo creo que sucede en la realidad".

## CLASES POR RADIO Y TELEVISION

# Vuelve la educación a distancia

El método de educación a través de medios audiovisuales se implementará nuevamente a partir del comienzo del año lectivo 1988 en cuatro materias del Ciclo Básico Común que corresponden al programa a distancia UBA XXI. Este recurso también se pondrá en marcha en una nueva etapa del plan de alfabetización que a partir de agosto próximo, por radio y televisión, intentará alcanzar al 32 por ciento de la población adulta que tiene déficit educacional.

Los 47.000 inscriptos en el Ciclo Básico podrán optar por asistir a las

clases o por seguir el curso por radio y televisión en cuatro materias: Introducción al Conocimiento Científico, Introducción al Conocimiento de la Sociedad y el Estado, Instituciones de Derecho Privado y Psicología, cuya inscripción se realizará en forma simultánea con la inscripción general, en los colegios Nacionales de Buenos Aires y Carlos Pellegrini. Las emisiones de televisión estarán a cargo de ATC desde el 9 de abril, todos los sábados a las 9.30; las audiciones de Radio Municipal (710 AM) serán transmitidas a las 16 y las de Radio Nacional (810 AM)

a las 21, a partir del 21 de marzo.

Con respecto al programa de educación a distancia aplicado desde hace dos años y medio por la Comisión Nacional de Alfabetización, coordinada por la profesora Nélida Baigorria, ha recibido un "total apoyo" por parte del presidente Raúl Alfonsín. Su importancia se hace evidente al repasar las cifras que indican que hay actualmente en Argentina 1.200.000 analfabetos absolutos y 5.200.000 analfabetos funcionales (estudios primarios incompletos o deficiencias en la lecto-escritura). Partidos políticos, iglesias, jardines infantiles y peluquerías han sido habilitados como centros de alfabetización a partir de la instalación de un televisor. Actualmente el número de estos centros llega a 8000, con capacidad para 15 personas por centro.

El recurso de la teleducación apunta también a reducir los problemas infraestructurales de la UBA, que deberá sumar 50.000 nuevos alumnos a su población estudiantil. Ha sido exitoso tanto en países como Estados Unidos e Italia, cuanto en Venezuela, Brasil, Perú y Colombia. En Misiones, el programa de Educación incluyó la producción de miniseries como *Quiroga, entre personas y personajes*, de Eduardo Mignogna.

**NUNCA TE VI, SIEMPRE TE AME** (84 Charing Cross Road). Producción inglesa dirigida por David Jones, del cual se conoce *Tráición de amor*, una excelente versión cinematográfica de una obra de Harold Pinter. En los roles protagónicos están Anne Bancroft y Anthony Hopkins, premiado como mejor actor en el Festival de Moscú por este film. Columbia Pictures. Broadway, Capitol y Atlas Belgrano.

**DRANET, LA PELICULA** (Drag-

net) Dirigida por Tom Mankiewicz, el guionista de algunos films de James Bond y de Superman, éste es un homenaje en clave de comedia, a la serie de TV homónima dirigida y protagonizada por Jack Webb. Protagonizada por Dan Aykroyd (*Los cazafantasmas*) y Tom Hanks (*Hogar dulce hogar*). Universal International Pictures. Concorde, Santa Fe y Belgrano.

**MOMENTO DE GLORIA** (Hot-shot) Una excusa para mostrar al cé-

lebre Pelé en la pantalla grande, dirigida por Rick King. Distrifilms. Sarmiento y General Paz.

Además, cuatro films de aventuras de origen norteamericano: **LOS TRAMPOSOS DE LA LOTERIA** (The Squeeze) en el Luxor y el Grand Splendid; **PELEADORES IMPLACABLES** (L. A. Streetfighters) en el Iguazú; **LA LEYENDA DEL TESORO PERDIDO** en el cine Arizona y **CANIBAL HOLOCAUSTO** en el Trocadero.

## COSTA DEL ESTE

La playa del millón de pinos

- PARCELAS TOTALMENTE FORESTADAS para vivir en la casa que siempre quiso tener.
- GALERIAS COMERCIALES, PLAYA CLUB, PARQUE NAUTICO, CENTRO DEPORTIVO.
- TERRAZAS al mar: Un Centro Vacacional con estilo y nivel internacional y Tiempo Compartido hacen que su tiempo sea suyo de una vez y para siempre. Además lo puede intercambiar con 800 condominios vacacionales más.

Un nuevo estilo de vida para los que saben elegir y saben invertir.

**TERRAZAS al mar**

**COSTA DEL ESTE S.A.**  
Corrientes 1312 - 10° piso - Capital Federal - Tel. 45-5288-5229  
Las Camelias y Avda. 2 - Costa del Este

7.00	- 13 - DESAYUNO Periodístico
9.00	- 13 - IMAGEN DE RADIO Interés general
9.25	- 8 - DIOS EN UN NUEVO DIA Religioso
9.30	- 2 - UNICA'S Femenino
9.30	- 8 - HE-MAN Dibujos animados
10.00	- 2 - ASTROS Y ESTRELLAS EN TELEVISION Periodístico
10.00	- 8 - CLUB 700 Religioso
10.30	- 13 - LEE ES CREER Literatura infantil
10.30	- 8 - SUPER LASER Dibujos animados
11.00	- 11 - MUSICA CON ALMA Y VIDA Religioso
11.00	- 13 - LA BORA DE LOS PINES
11.00	- 2 - TRAMPA PARA UN SOÑADOR Televisión
11.00	- 8 - G.L. JOE Dibujos animados
11.30	- 11 - BUEN DIA OLA VERDE Dibujos animados
11.30	- 13 - VIVIR BIEN Interés general
11.30	- 8 - SHE-RA Dibujos animados
12.00	- 11 - LA NOTICIA Informativo
12.00	- 2 - SI LO SABE, CANTE Concurso de cantantes
12.00	- 13 - NOTICIERO FEDERAL
12.00	- 8 - NUEVEDARIO Informativo
12.30	- 13 - MINDY Y EL EXTRATERRESTRE Infantil
13.00	- 2 - TELEDOS INFORMA Informativo
13.00	- 8 - CREASE O NO Documentales
13.00	- 11 - DE AQUÍ PARA ALLÁ Interés general y entretenimiento
13.00	- 13 - REALIDAD '88 Informativo
13.30	- 13 - LA REVISTA DE LA TARDE
14.00	- 8 - SUME Y LLEVE Entretenimiento
14.00	- 13 - CORDIALMENTE Interés general
14.30	- 2 - FUE SIN QUERER Televisión
14.30	- 13 - LA SEÑORA ORDÓÑEZ Televisión con Lúcia Brando, sobre una novela de Marta Lynch
15.00	- 8 - LEONELA Televisión
15.00	- 11 - ESTRELLITA MIA Televisión
15.30	- 2 - LA DUEÑA Televisión
15.30	- 13 - CINE DE SIEMPRE "La piel de Zapa", de Begoña Herrera, con Hugo del Carril, Santiago Gómez Cou y Alberto Contreas
16.00	- 8 - SIN MARIPO Televisión
16.00	- 11 - LA OLA VERDE Infantil
16.00	- 13 - CAMBY... HABLA CONIGO Infantil
16.30	- 2 - MUSICA TOTAL Musical
17.00	- 8 - CRISTAL Televisión
17.30	- 2 - UTILISMA Femenino
17.30	- 13 - SUPER SUPER
18.00	- 8 - ATRÉVETE Televisión
18.00	- 2 - VENGA Y ATRÉVASE A SONAR Entretenimiento
18.00	- 11 - ONDA JOVEN Musical
18.00	- 13 - CLAVE DE SOL Entretenimiento
18.30	- 2 - EL CHAVO Y EL CHAPULIN COLORADO Infantil
19.00	- 13 - REQUETEPILOS Infantil
19.00	- 8 - NUEVEDARIO Informativo
19.00	- 11 - ATARDECER Informativo
19.30	- 13 - MC GYVER Serie
19.30	- 2 - TELEDOS INFORMA Informativo
20.00	- 13 - HISTORIAS DE LA ARGENTINA SECRETA Documentales periodísticos
20.00	- 11 - EL AUTO FANTASTICO Serie
20.00	- 13 - BUENAS NOCHES ARGENTINA Informativo
20.30	- 2 - CRONICA VIVA Informativo
20.30	- 8 - LAS CLAVES DEL NUEVE Entretenimiento
21.00	- 2 - LAS TRAVESIAS DE TRISTAN Humorístico
21.00	- 13 - NOTICIERO NACIONAL Informativo
21.00	- 8 - DIVISION MIAMI Serie
21.00	- 11 - BOTICA DE TANGO Musical
21.00	- 13 - EL MUNDO DEL ESPECTACULO "El Oscar" (1965), de Russell Rouse, con Stephen Boyd y Elke Sommer
21.30	- 2 - EL TEATRO DE DARIO VITTORI Comedias
22.00	- 13 - COSQUIN '88 Hoy: Markana, Nébia-Braz-González y el Cuarteto Zupay, entre otros
22.00	- 8 - LAS GATITAS Y LOS RATONES DE PORCEL Humorístico
22.00	- 11 - SELECCION '80 Racing Club vs. Rosario Central
23.00	- 2 - LAS AVENTURAS DE PEPE CARVALLO Miniserie española
23.30	- 8 - TRASNOCHE "Doble vida", con Lindsay Wagner
24.00	- 2 - TELEDOS INFORMA Informativo
24.00	- 13 - TRASNOCHE "Benito" (1964), de Rubén Cavallotti, con Enao Viena y Nora Carpena
24.00	- 11 - LA NOTICIA Informativo
24.00	- 13 - NOTICIAS DE MAÑANA Informativo
1.30	- 13 - NOTICIERO Informativo







## HOY

**Tiempo pronosticado:** Nubosidad variable, algunas precipitaciones aisladas. Luego mejorando. Vientos cambiando a moderados del sector sur, con paulatino descenso de la temperatura. Mínima 23°.

▲ ▲ ▲ ▲

**10.00:** Taller literario coordinado por Alicia Tussie. Organizado por el Centro Cultural en Barrios, en el Centro Cultural Balvanera, Plaza Barrientos (Pueyrredón y Las Heras), con entrada libre.

**17.00:** La clave programa conducido por Leonardo Busquet y Marcelo Bartolomé. Columnistas: Julio Nudler, Oscar Martínez Zemborain y Enrique Gleizer. Deportes: Jorge Loupias, coordinación general a cargo de María Alejandra Mancuso. Producción: María Gabriela Pagella, Eduardo Venossi y Daniel Otero. Por Radio Nacional AM (870 KHz), de lunes a viernes.

**17.30:** El gran amor de Swann película dirigida por Volker Schlöndorff con Jeremy Irons, Ornella Muti, Alain Delon y Fanny Ardant. En el Hebraica, Sarmiento 2255, otras funciones a las 19.30 y 21.30.

**19.00:** A partir del teatro, la música y la danza: *Armamos la Murga de San Telmo*. Organizada por el Programa Cultural en Barrios y la Secretaría de Cultura de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, en el Parque Lezama (Brasil y Balcarce), con entrada libre.

• *Viaje al Himalaya* (1985), *El gigante delicado* (1985) y *El último tic-tac* (1987), cortometrajes realizados por las Naciones Unidas. En Junín 1930.

**20.00:** Está abierta la inscripción al *Taller Actoral* organizado por el Teatro Armando Discépolo que tiene como objeto la selección de actores y actrices con experiencia. Informes en Pichincha 53 los lunes y miércoles hasta las 22. Con inscripción libre.

**20.30:** *Sueños de un seductor* película dirigida por Woody Allen en el Parque Chacabuco, Asamblea 1200, con entrada libre.

**21.00:** *El Oscar* (norteamericana, 1965) película dirigida por Russell Rouse con Stephen Boyd, Elke Sommer y elenco. Por Canal 13.



## Ella sólo comió "marrons glacés" con Paul Newman

**EL PAÍS**  
de Madrid

(Por Josep-Vicent Marqués)

Muchas mujeres son golosas y, sin embargo, a sus compañeros no les molestaría demasiado que compartiesen un cuarto de kilo de *marrón glacé* con Paul Newman, siempre que no hubiese *nada más*. Muchos varones son apasionados del juego y, sin embargo, es probable que sus compañeras les permitiesen una partida de póquer con Nastasia Kinski, Kathleen Turner y Victoria Abril en lugar público, a la vista de todos.

Hay, aparentemente, una curiosa política del placer y la pareja. Tiene la pareja a ser absolutista y desea o cree tener la obligación de compartirlo todo. Sin embargo, los placeres de la mesa no despiertan sospecha. La mayor parte de los varones y de las mujeres aceptan que su cónyuge o pareja comparta con otra persona una buena paella. Tampoco parece molestar que el amante se extasie en un concierto junto a otro. La bebida, otra ocasión de placer, también suele quedar dentro de las satisfacciones que uno o una permite a su media naranja; aunque con reservas, porque precisamente lo que suele mosquear de estas situaciones no parece ser tanto el placer compartido como el hecho de que sirvan de ante-

sala a eso, a la relación sexual. La bebida es percibida, no siempre justamente, como más propiciadora del intercambio sexual que los *marrons glacés* o el concierto.

Cuando él o ella salen con otra persona a comer, oír música, pescar, jugar al póquer o incluso beber, su pareja se muestra complacida y a la vuelta le pregunta: "¿Lo has pasado bien, cariño?". Ese mismo interés por el placer del otro no aparece cuando éste lo que ha compartido son ciertas alegrías sexuales. Se podría decir que ello se debe al carácter especialísimo del placer sexual. Sin embargo, en la práctica, las relaciones sexuales no suelen ser tan espectacularmente superiores a los placeres gastronómicos, melómanos o dipsómanos como para justificar esta diferencia de trato. Muchas mujeres saben que su compañero es hoy por hoy sólo capaz de obtener un rápido orgasmo que más parece alivio de urgencia que excursión por el paraíso. Muchos varones tienen tan serias dudas sobre la capacidad de placer de sus mujeres que no se entienden muy bien por qué habrían de sentirse alarmados ante el hecho de que se fueran de tanto en tanto con otros.

El secreto debe de estar, pues, en otra parte. Posiblemente en más de una. Lo está, sin duda, en la posesividad, pero la posesividad no es una

vivencia única. En el varón resulta casi obligatoria. Una vez el coito es definido cretinamente por ensayos, novelas y canciones como posesión de una mujer, tiende a ver la más ligera expansión sexual de su compañera como posesión por otro. Aquí el lenguaje, hecho encarnación de la ideología, le juega al varón una mala pasada: pues, ¿cómo puede tolerarse que alguien posea a quien es suya? Y, sin embargo, no hay ninguna buena razón para suponer que el sujeto con quien su compañera se haya acostado estuviese realmente poseyéndola. Ni tampoco para pensar que por el hecho de estar él casado con ella, o amarla y ser correspondido, él la posea. Si ustedes lo miran bien, se darán cuenta de que se trata de un conflicto entre dos posesiones igualmente imaginarias.

Claro que en ese caso, ¿cómo es posible que caballeros de singular agudeza y elevado nivel intelectual hagan el burro o se sientan muy desgraciados por un conflicto meramente lingüístico? Ante las acepciones de la palabra *poseer* están al servicio de un sistema incapaz de entender la entidad personal y la sexualidad. Bajo el patriarcado, el varón debe probar su normalidad como varón poseyendo una mujer y los hijos de ésta; sólo así parece cumplir los requisitos para lograr la identidad masculina. Bajo el patriarcado, el varón no debe interpretar su encuentro sexual con una mujer como un intercambio de caricias, como una ocasión de placer para ambos, sino como la posesión de un cuerpo, la exclusión del acceso de otros varones a ese cuerpo; eso le permite identificarse con la normalidad sexual masculina. Por debajo de la confusión lingüística se encuentran angustias que sólo pueden ser superadas enviando a hacer puñetas la regulación patriarcal de la identidad personal y de la sexualidad.

Hombres y mujeres consideramos todavía hoy la sexualidad como algo que alguien da y otros reciben, como algo que alguien produce, provoca o desencadena, como un asunto en que alguien gana y alguien pierde, como un terreno donde se demuestra algo. Y como un tipo de sucesos que genera derechos y obligaciones posteriores. Si entenderíamos mejor que la sexualidad es, ante todo, nuestra capacidad de disfrute, algo que es de cada persona y no de la persona con quien se relaciona, tendríamos una actitud menos traumática ante la relación sexual de nuestra pareja con otra persona. No estoy proponiendo ningún tipo de apología de lo que algunos llaman promiscuidad, sino explorando las razones por las que el simple hecho de la relación sexual de nuestra pareja con otra persona despierta mayor agresividad que otras situaciones en las que nuestra pareja se alinea más con el otro, se distancia más de nosotros.

## CARTAS

### Diálogo imaginario

El señor Juan Domínguez se presentó el miércoles 27 a la redacción de *Página/12* para solicitar derecho a réplica en nombre del ex diputado Norberto Imbelloni, residente en Paraguay, a propósito de un texto publicado en la edición del jueves 21 de enero, donde el autor reproduce un diálogo dejando constancia que es imaginario. A título de credencial, Domínguez exhibió una foto postal donde aparece con su representado. El texto:

El señor Imbelloni y yo veríamos con agrado que usted tuviera la amabilidad de rectificar la información errónea que, bajo el manto de una suposición imaginaria, publicó *Página/12* el jueves próximo pasado. Dicha información deja entrever una vinculación entre el señor Imbelloni y el extremista de derecha, señor Castrogiovanni. No hay ninguna vinculación entre ambos señores y tampoco entre el peronismo y el nacionalismo oligárquico, como no la hubo nunca, pese a las malas lenguas.

El periodista debe informar la verdad y no manejarse con supuestos, que perjudican el buen nombre de ausentes.

Juan Domínguez

### Amnistía

Importantes dirigentes de los principales partidos de izquierda opinaron sobre los recientes sucesos militares en su diario el día 19 de enero. Allí expresan, entre otras cosas, cuáles son sus propuestas para resolver el problema militar pero desconocen sistemáticamente una palabra que al día siguiente iniciará los titulares de los diarios: Amnistía.

¿Significa esto que no hay políticas desde la izquierda para enfrentar lo que parece ser el próximo debate en la sociedad argentina? ¿Esta acostumbrada falta de previsión significa que nuevamente se descansará en las decisiones del peronismo y radicalismo a los cuales, por supuesto, se ejercerá por no haber realizado lo que la izquierda quería que se hiciese?

Sergio Lischinsky  
Capital

## MOCOSOS



Por Miguel Rep